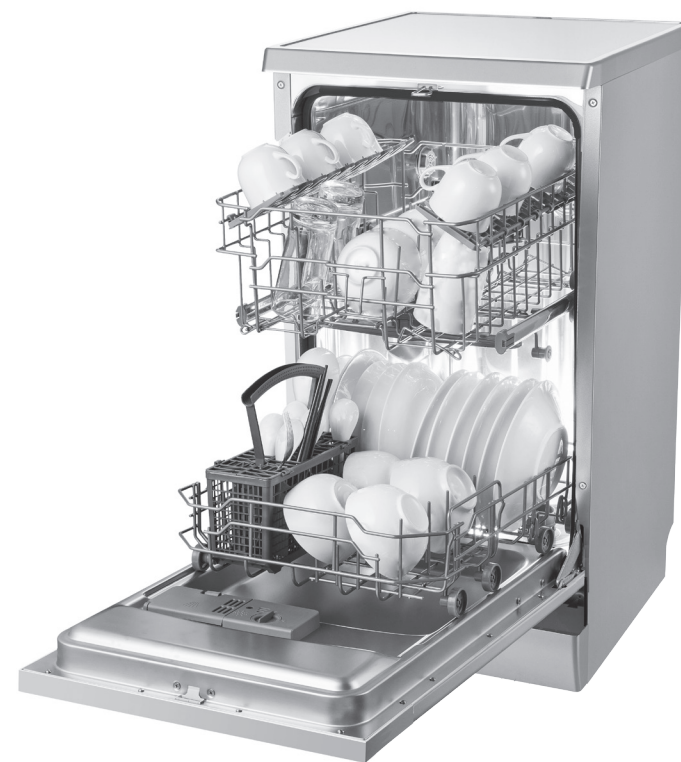


SABA

LVSL4915X

FR

GB



CONFORAMA France SA
80 Boulevard du Mandinet
LOGNES
77432 Marne la Vallée Cedex 2
FRANCE

Nous vous remercions d'avoir choisi la qualité SABA. Ce produit a été créé par notre équipe de professionnels et selon la réglementation européenne. Pour une meilleure utilisation de votre nouvel appareil, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'instructions et de le conserver pour toute référence ultérieure.

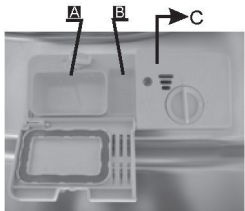
FR

TABLE DES MATIERES

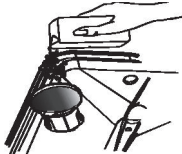
Guide d'utilisation rapide.	2
Consignes de securite.	7
1. Consignes de securite importantes.	9
2. Mise au rebut	13
3. Fonctionnement	15
4. Avant la première utilisation	17
5. Chargement des paniers.	28
6. Démarrer un programme de lavage	36
7. Nettoyage et entretien.	41
8. Instructions d'installation	48
9. Guide de dépannage rapide.	54
10. Enlèvement des appareils ménagers usagés	62

Guide d'utilisation rapide

Pour plus de détails sur l'utilisation référez-vous aux sections correspondantes de ce manuel.



Mettez en marche l'appareil	Appuyez sur la touche MARCHE/ARRETPOUT allumer l'appareil. Ouvrez la porte.
Remplissez le compartiment du détergent	<p>Compartiment A : Pour chaque cycle de lavage.</p> <p>Compartiment B : Seulement pour les programmes avec prélavage. (Suivez les instructions d'utilisation I)</p> 
Vérifiez le niveau du liquide de rinçage	Indicateur optique C Indicateur électrique sur le panneau de contrôle (si applicable).

FR

Vérifiez le niveau du sel régénérant	<p>(Seulement pour les modèles avec système d'adoucissement d'eau.)</p> <p>Indicateur électrique sur le panneau de contrôle (si applicable).</p> <p>S'il n'y a pas de témoin lumineux sur le panneau de contrôle (pour certains modèles), vous pouvez savoir quand remettre du sel dans l'adoucisseur à partir du nombre de cycles de lavage effectués.</p> 
Chargez les paniers	Retirez tout reste important de nourriture. Faites ramollir tout résidu brûlé dans les poêles ou casseroles, puis chargez les paniers. Consultez la section correspondante pour le chargement du lave-vaisselle.
Choisissez un programme	Fermez la porte, appuyez sur le bouton Programme jusqu'à ce que le témoin lumineux du programme souhaité s'allume. (Voir la section intitulée « Fonctionnement »)
Faites tourner le lave-vaisselle	Ouvrez le robinet d'eau et appuyez sur le bouton DEPART/ANNULATION. La machine démarre après 10 secondes environ.

FR

 Pour changer de programme	<ol style="list-style-type: none"> 1. Un cycle en cours ne peut être modifié que s'il a commencé depuis peu de temps. Sinon le détergent a pu être déjà répandu et l'eau déjà évacuée. Dans ce cas, il faut remettre du détergent. 2. Appuyez sur le bouton de DEMARRAGE/PAUSE, puis appuyez sur le bouton de SELECTEUR DE PROGRAMME DE LAVAGE plus de 3 secondes, la machine sera en état de veille. 3. Choisissez un nouveau programme. 4. Redémarrez le lave-vaisselle.
Pour rajouter des assiettes oubliées dans le lave-vaisselle	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entrouvrez la porte du lave-vaisselle pour le stopper. 2. Une fois que le bras asperseur a cessé de tourner, vous pouvez ouvrir la porte complètement. <div data-bbox="670 879 1046 1204" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>⚠ AVERTISSEMENT ! Ouvrez la porte avec précautions. De la vapeur chaude peut s'échapper lorsque la porte est ouverte !</p> </div> 3. Rajoutez les assiettes oubliées. 4. Refermez la porte, le lave-vaisselle redémarre après 10 secondes environ.

Si le lave-vaisselle a été éteint pendant un cycle de lavage	Si le lave-vaisselle a été éteint pendant un cycle de lavage, lorsqu'il est rallumé il faut choisir à nouveau le cycle de lavage et faire fonctionner le lave-vaisselle comme s'il venait d'être mis en marche.
 Eteignez l'appareil	Une fois le cycle de lavage terminé, le lave-vaisselle émettra 8 bips puis s'arrête. Eteignez l'appareil à l'aide du bouton MARCHE/ARRET.
 Refermez le robinet d'eau déchargez les paniers	Avertissement : attendez quelques minutes (environ un quart d'heure) avant de décharger le lave-vaisselle pour éviter de manipuler la vaisselle et les ustensiles quand ils sont encore chauds, ils risqueraient de casser. Ils sécheront également mieux ainsi. Déchargez les paniers, en commençant par celui du bas.

Lisez ce manuel



Cher Client,

- Veuillez lire ce manuel avec attention avant d'utiliser ce lave-vaisselle, il vous aidera à l'utiliser et à l'entretenir correctement.
- Conservez-le afin de pouvoir le consulter à nouveau plus tard.
- Le cas échéant, fournissez-le au propriétaire suivant de cet appareil.

FR

Ce manuel contient des paragraphes concernant les consignes de sécurité, les instructions de fonctionnement, d'installation, de dépannage rapide, etc.



Avant d'appeler le réparateur

- En consultant la section de dépannage rapide, vous pourrez trouver des solutions à quelques soucis courants par vous-même.
- Si vous ne trouvez pas la solution par vous-même, veuillez alors vous adresser à un technicien professionnel.

REMARQUE :



Dans un souci constant d'amélioration et de mise à jour du produit, le fabricant se réserve le droit d'effectuer des modifications sans avis préalable.

Consignes de sécurité

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - des fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - des environnements du type chambres d'hôtes.
- L'appareil doit être raccordé au réseau de distribution d'eau en utilisant les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil, il convient de ne pas réutiliser des ensembles de raccordement usagés.
- Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par un tapis.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e) s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

FR

- **MISE EN GARDE:** Les couteaux et les autres ustensiles pointus doivent être placés dans le panier pointe vers le bas ou en position horizontale.
- La porte ne doit pas être laissée en position ouverte dans la mesure où cela pourrait présenter un danger de basculement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- En ce qui concerne les informations relatives à l'installation, la manipulation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil, merci de se référer au paragraphe suivant dans le manuel.
- Pour l'installation et connexion de l'appareil, se référer aux chapitres: «INSTALLATION» page 48 et «RACCORDEMENT» page 51-53.
- Pour l'entretien se référer au chapitre:«ENTRETIEN ET NETTOYAGE» pages 41-47.
 - Le nombre maximal de couverts à laver: 9.
 - La pression minimale de l'eau à l'entrée est de 0,04 MPa.
 - La pression maximale de l'eau à l'entrée est de 1MPa.
 - Pour «La façon de charger le lave-vaisselle», se référer au chapitre «CHARGEMENT DES PANIERS» pages 28-35.

1. Consignes de sécurité importantes

LISEZ TOUTES LES CONSIGNES AVANT EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT ! Suivez les précautions listées ci-dessous lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle.



MISE À LA TERRE

- Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduit la probabilité d'électrocution en permettant au courant de s'évacuer par un circuit de moindre résistance. Cet appareil est équipé d'un cordon électrique avec un fil conducteur et une borne de mise à la terre.
- La fiche doit être insérée dans une prise électrique murale appropriée et mise à la terre en conformité avec toutes les réglementations et normes locales. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - Les fermes;
 - L'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - Les environnements de type chambres d'hôtes.

AVERTISSEMENT !

- Un branchement mal fait en ce qui concerne la mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique.
- Consultez un électricien qualifié ou un installateur agréé en cas de doute sur la mise à la terre de cet appareil. Ne modifiez pas la fiche du cordon fourni avec cet appareil ; si elle ne rentre pas dans votre prise murale, faites installer une prise murale aux normes par un électricien qualifié.



AVERTISSEMENT ! UTILISATION CONFORME

- Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmateur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.
- Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par un tapis.
- Ne vous asseyez pas / ne vous mettez pas debout sur la porte ou un panier du lave-vaisselle.
- Ne touchez pas les éléments de chauffage pendant l'utilisation ou tout de suite après (ne s'applique qu'aux machines pour lesquelles l'élément de chauffage est visible).
- Ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle sans que toutes ses protections soient en place. Ouvrez la porte avec précaution lorsque le lave-vaisselle est en fonctionnement, il se peut que de l'eau soit projetée à l'extérieur.

- Ne placez aucun objet lourd sur la porte et ne vous mettez pas debout dessus lorsqu'elle est ouverte. L'appareil pourrait basculer en avant.
- Lorsque vous chargez la vaisselle à laver :
 1. Placez les objets pointus de façon à ce qu'ils ne puissent pas endommager les joints de porte ;
 2. Avertissement : les couteaux et autres ustensiles pointus doivent être chargés dans le panier soit à l'horizontale, soit la pointe vers le bas.
- Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, veillez à ce que les éléments en plastique ne puissent pas toucher les éléments chauffants (ne s'applique qu'aux machines pour lesquelles l'élément de chauffage est visible).
- Vérifiez que le compartiment du détergent est vide à la fin du cycle de lavage.
- Ne lavez pas d'ustensiles en plastique à moins qu'ils ne soient estampillés comme allant au lave-vaisselle. Pour les articles ne portant pas d'indications, consultez les recommandations du fabricant.
- N'utilisez que des détergents et des liquides de rinçage conçus pour lave-vaisselle automatiques.
- N'utilisez jamais dans votre lave-vaisselle de savon, de lessive pour lave-linge, de liquide vaisselle pour lavage à la main. Gardez tous ces produits hors de portée des enfants.

- Gardez le détergent et le liquide de rinçage hors de portée des enfants, ne laissez pas les enfants approcher de la porte du lave-vaisselle lorsqu'elle est ouverte, un peu de détergent pourrait s'y trouver.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (adultes ou enfants) souffrant de déficiences des fonctions physiques, sensorielles ou mentales ; ou par des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'appareil à moins qu'elles n'aient été encadrées ou instruites dans l'utilisation de ce produit par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins, ils peuvent être extrêmement dangereux si avalés. Evitez tout contact avec la peau et les yeux, et gardez les enfants éloignés de la porte du lave-vaisselle lorsqu'elle est ouverte.
- Ne laissez pas la porte ouverte, quelqu'un pourrait trébucher dessus.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être impérativement remplacé par le Service Après Vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Retirez la porte du compartiment de lavage d'un lave-vaisselle en fin de vie et avant de mettre celui-ci au rebut.
- Débarrassez-vous des éléments d'emballage de votre lave-vaisselle de façon responsable.

- N'utilisez ce lave-vaisselle que pour l'usage pour lequel il a été conçu.
- Pendant l'installation, l'alimentation électrique ne doit pas être excessivement aplatie ou tordue de manière dangereuse. Ne faites pas de modifications hasardeuses sur les systèmes de contrôle.
- Branchez le lave-vaisselle à l'aide de tuyaux neufs, les tuyaux anciens éventuellement présents ne doivent pas être réutilisés.
- La capacité maximale en nombre de couverts à laver est de 9
- La pression maximale admissible pour l'arrivée d'eau est de 1 MPa.
- La pression minimale admissible pour l'arrivée d'eau est de 0,04 MPa.

LISEZ ET SUIVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS EN LIEU SÛR.

2. Mise au rebut

Débarrassez-vous des éléments d'emballage de votre lave-vaisselle de façon responsable. Tous ces éléments sont recyclables. Les parties plastiques portent une abréviation de standard International :

- PE - pour polyéthylène, par exemple les feuilles d'emballage
- PS - pour polystyrène, par exemple les rembourrages
- POM - polyoxyméthylène, par exemple les fixations en plastique

- PP - polypropylène, par exemple le remplissage du compartiment de sel
- ABS - Acrylonitrile Butadiène Styrène, par exemple le panneau de contrôle.



⚠ AVERTISSEMENT !

- Les matériaux d'emballage sont dangereux pour les enfants !
- Pour la mise au rebut des emballages et du lave-vaisselle en fin de vie, adressez-vous à un centre de recyclage. En particulier, coupez le cordon d'alimentation électrique et rendez inopérant le dispositif de verrouillage de la porte.
- Les cartons d'emballage sont fabriqués à partir de papier recyclé et doivent être jetés dans un container de recyclage pour papier.
- En mettant au rebut ce produit de manière responsable, vous aiderez à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine, résultant d'une élimination Incorrecte de ce produit.
- Pour plus de détails concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter les administrations locales et le service de ramassage des poubelles de votre ville.

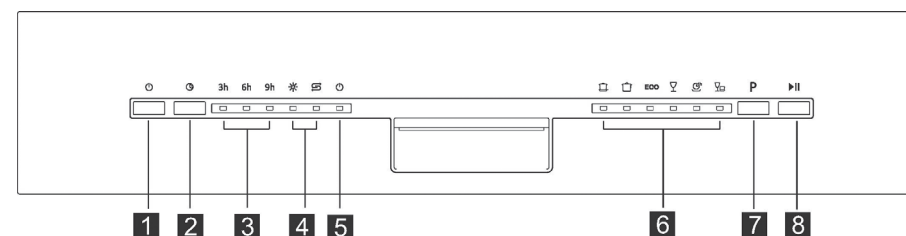
MISE AU REBUT : ne jetez pas ce produit au milieu des ordures ménagères ne faisant pas l'objet de tri sélectif. La collecte de ce genre de déchet nécessite un traitement spécial.



FR

3. Fonctionnement

⚠ IMPORTANT Pour une performance optimale de votre lave-vaisselle, lisez toutes les instructions de fonctionnement avant la première utilisation.

Panneau de Contrôle

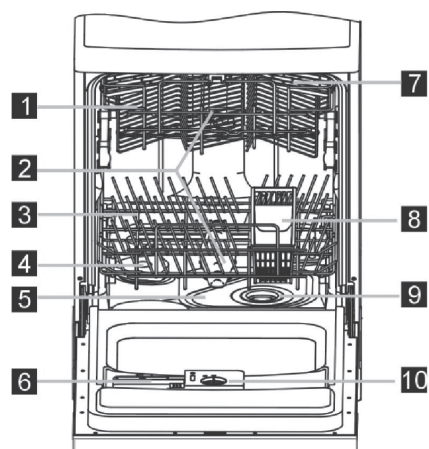


1. BOUTON D'ALIMENTATION
2. DEPART DIFFERE
3. Témoin lumineux de retardateur
4. Témoins lumineux d'alerte pour le sel  le liquide de rinçage 
5. Témoin Marche / Arrêt
6. Témoin lumineux de programmes
7. Sélecteur de programme de lavage
8. Bouton de DEMARRAGE/PAUSE

FR

Description du lave-vaisselle

Vue avant

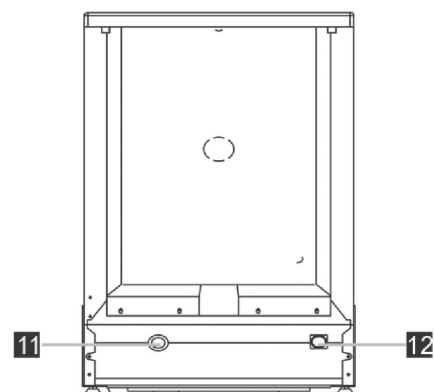


1. Panier du haut
2. Bras asperseurs
3. Panier du bas
4. Réservoir de sel
5. Filtre principal
6. Compartiment à détergent
7. Etagère porte-tasses
8. Panier à couverts

Accessoires:

- Notice
- étiquette énergétique
- verre doseur

Vue arrière



9. Filtre dégrossisseur
10. Réservoir du liquide de rinçage
11. Branchement de l'évacuation d'eau
12. Branchement de l'arrivée d'eau

- dosette
- entonnoir
- coude pour tuyau d'évacuation

4. Avant la première utilisation

Avant la première utilisation :

- A Réglez l'adoucisseur d'eau
- B Versez 1,5 kg de sel puis remplissez le récipient de sel avec de l'eau.
- C Remplissez le réservoir à liquide de rinçage.
- D Rajoutez du détergent

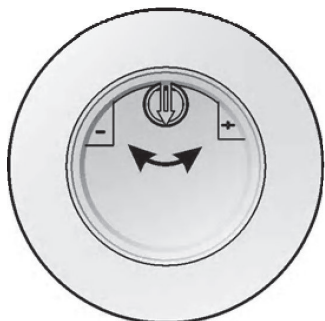
A. Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau se règle manuellement à l'aide du sélecteur de dureté de l'eau.

L'adoucisseur d'eau permet de retirer une partie des minéraux et des sels contenus dans l'eau, qui auraient des conséquences négatives ou adverses sur le fonctionnement de la machine. Plus il y a de sels et de minéraux dans l'eau, plus celle-ci est dure. L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre zone. Le fournisseur local d'eau potable est à même de vous renseigner sur la dureté de l'eau dans la zone où vous habitez.

Réglage de la consommation de sel

Ce lave-vaisselle est conçu pour permettre un réglage de la consommation du sel en fonction de la dureté de l'eau utilisée. Cela permet ainsi d'optimiser et d'ajuster le niveau de consommation du sel.



Veillez suivre les étapes suivantes pour régler le niveau de sel :

1. Dévissez le bouchon du réservoir de sel.
2. Vous verrez alors un anneau avec une flèche (voir illustration), si nécessaire, faites tourner l'anneau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du vers le «+», selon la dureté de l'eau utilisée.

Nous vous recommandons d'effectuer le réglage selon les données du tableau suivant :

DURETÉ DE L'EAU				Position sélecteur	Consommation Sel (gramme/cycle)	Autonomie (cycles/ 1 kg)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l			
0-8	0-14	0-10	0-1.4	/	0	/
8-22	14-39	10-28	1.4-3.9	-	20	50
22-45	39-80	28-56	3.9-8	Milieu	40	25
45-60	80-107	56-75	8-11	+	60	16

REMARQUE :1

$$1^{\circ}\text{dH} = 1.25^{\circ}\text{Clarke} = 1.78^{\circ}\text{fH} = 0.178 \text{ mmol/l}$$

°DH : degré allemand

°fH : degré français

°Clark : degré britannique

REMARQUE : 2

/	Pas besoin de sel
-	Réglage vers le signe «-»
+	Réglage vers le signe «+»
Milieu	Réglage entre le signe «-» et le signe «+»

Contactez votre fournisseur d'eau local pour connaître la dureté de l'eau dans votre zone.

⚠ REMARQUE: Si votre modèle ne comporte pas d'adoucisseur d'eau, vous pouvez sauter cette section.

ADOUCCISSEUR D'EAU

La dureté de l'eau dépend de l'endroit où l'on se trouve. Si vous utilisez de l'eau dure avec votre lave-vaisselle, des dépôts se formeront sur la vaisselle et les ustensiles.

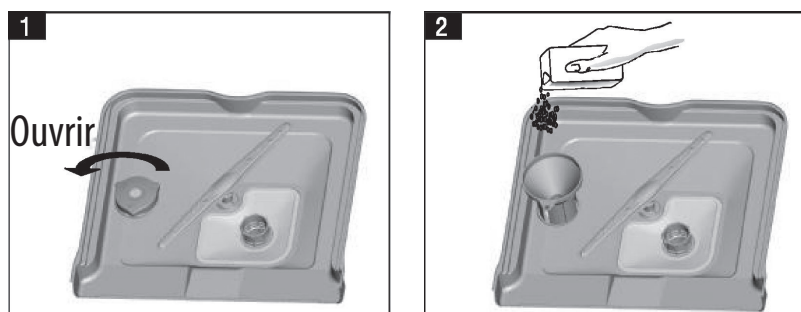
Cet appareil est équipé d'un dispositif spécial d'adoucisseur d'eau fonctionnant avec un réservoir de sel pour éliminer le calcaire et les minéraux présents dans l'eau.

B. Remplissage du sel dans l'adoucisseur

N'utilisez que du sel conçu spécialement pour lave-vaisselle. Le réservoir de sel se trouve sous le panier du bas et se remplit comme suit :

Attention!

- N'utilisez que du sel spécial lave-vaisselle ! Tout autre type de sel non spécifiquement destiné aux lave-vaisselle en particulier le sel de table, pourrait endommager l'adoucisseur. Le fabricant n'honorera pas la garantie en cas d'utilisation d'un type incorrect de sel, et déclinera toute responsabilité quant aux dommages causés.
- Ne rajoutez du sel que si vous allez lancer un cycle de lavage complet juste après. Cela évitera toute corrosion due à la présence au fond de l'appareil de grains de sel ou d'eau salée ayant légèrement débordé(e).



- Retirez le panier du bas et dévissez le bouchon du réservoir de sel (1).
- Avant le premier lavage, versez un litre d'eau dans le réservoir à sel de la machine.

- Placez le bout de l'entonnoir (fourni) dans le trou et versez 1 kg de sel environ.
- Une fois le réservoir rempli, revissez et serrez bien le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre.
- En général, le témoin lumineux signalant qu'il n'y a plus de sel s'éteindra entre 2 et 6 jours après que le réservoir a été rempli de sel.
- Lancez un programme de lavage immédiatement après avoir rempli le réservoir de sel. Nous vous conseillons le programme de Rinçage (Rinse) ou le programme express (Rapid). Si vous ne le faites pas, des parties importantes de l'appareil, le filtre, la pompe entre autres, pourraient être endommagés par l'eau salée. Ceci ne serait pas couvert par la garantie.

⚠ REMARQUE:

- Ne rajoutez du sel dans le réservoir que si le témoin lumineux du sel s'allume sur le panneau de contrôle. Il se peut que la lumière reste allumée un certain temps alors que le réservoir a été rempli, cela dépend de la vitesse à laquelle le sel se dissout. Si votre modèle ne comporte pas de témoin lumineux pour le sel sur le panneau de contrôle, vous pouvez savoir à peu près quand remettre du sel dans l'adoucisseur à partir du nombre de cycles de lavage effectués.
- Si le sel a un peu débordé au remplissage, lancez un programme de rinçage (Rinse) ou Express (Rapid) pour retirer le sel en excès.

C. Remplissage du réservoir de liquide de rinçage

Distributeur de liquide de rinçage

Le liquide de rinçage est libéré pendant le rinçage final pour éviter que l'eau forme des gouttelettes sur la vaisselle, ce qui laisserait des traces en forme de gouttes ou de tramées. Il améliore également le séchage en empêchant l'eau d'adhérer à la vaisselle. Votre lave-vaisselle est conçu pour être utilisé avec du liquide de rinçage. Le distributeur de liquide de rinçage se trouve dans la porte à côté du compartiment de détergent. Pour remplir le réservoir du distributeur, ouvrez le bouchon et versez le liquide de rinçage dans le distributeur, jusqu'à ce que l'indicateur de niveau devienne complètement noir. Le volume du réservoir est d'environ 110ml.

Fonction du liquide de rinçage

Le liquide de rinçage est automatiquement déversé lors du dernier rinçage, pour que le rinçage soit le meilleur possible et pour un séchage sans traces sur la vaisselle.

Attention!

N'utilisez que du liquide de rinçage de marques reconnues pour votre lave-vaisselle. Ne mettez dans le réservoir de liquide de rinçage aucun autre liquide (par exemple agent nettoyant pour lave-vaisselle, détergent liquide). Cela endommagerait votre appareil.

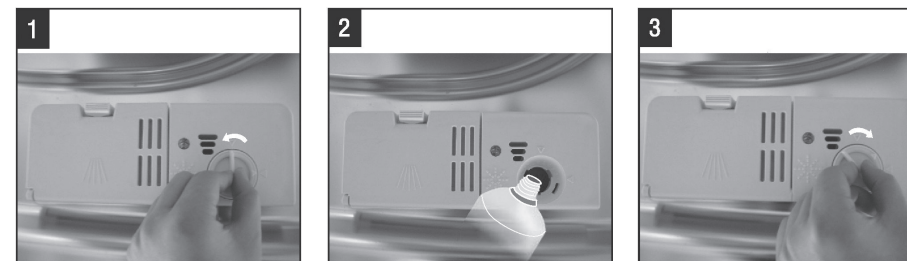
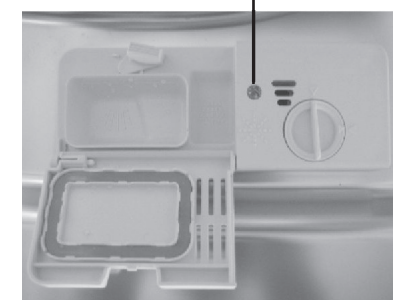
Quand faut-il rajouter du liquide de rinçage

S'il n'y a pas de témoin lumineux d'alerte correspondant sur le panneau de contrôle, vous pouvez savoir s'il faut rajouter du

liquide de rinçage en regardant la couleur de l'indicateur optique « C » situé à côté du bouchon. Lorsque le réservoir de liquide de rinçage est plein, l'indicateur optique est complètement noir. Au fur et à mesure que le niveau baisse, la taille du point noir diminue. Ne laissez jamais le niveau de liquide de rinçage baisser au-delà de 1/4 plein.

- Plein
- 3/4 plein
- 1/2 plein
- 1/4 plein- Rajoutez du liquide pour ne pas avoir de traces sur la vaisselle
- Vide

C (Indicateur de liquide de rinçage)



1. Pour ouvrir le distributeur, tournez le bouchon dans le sens indiqué par la flèche «open» (gauche) et retirez-le.
2. Versez le liquide de rinçage dans le distributeur, en faisant attention de ne pas trop en mettre.
3. Remettez le bouchon en place, en l'alignant avec la flèche «open» et en tournant vers la flèche «closed» (droite).

⚠ REMARQUE :

retirez avec soin tout liquide de rinçage qui aurait débordé pendant le remplissage avec un chiffon absorbant, pour éviter que cela mousse trop pendant le cycle suivant. N'oubliez pas de remettre le bouchon avant de fermer la porte

Réglage du distributeur de liquide de rinçage



Le distributeur de liquide de rinçage comporte 4 ou 6 positions de réglage. Commencez toujours avec le distributeur sur la position «4». Si vous avez des problèmes de traces ou de mauvais séchage, augmentez la

quantité délivrée par le distributeur en retirant le couvercle du distributeur et en faisant tourner le cadran sur la position «5». Si la vaisselle ne sèche toujours pas correctement ou présente des traces, faites tourner le cadran sur la position suivante plus élevée jusqu'à ce que la vaisselle soit exempte de traces. Le réglage recommandé est la position «4». (Le réglage usine est «4».)

⚠ REMARQUE

Augmentez la dose si vous voyez des traces de gouttes d'eau ou de calcaire sur la vaisselle après lavage. Réduisez la dose si vous apercevez des taches blanchâtres et collantes sur la vaisselle ou un film bleuté sur les lames de couteaux et les verres.

D. Fonction du détergent

Les détergent et leurs ingrédients chimiques sont nécessaires pour retirer la saleté, la dissoudre et l'évacuer hors de la machine. La plupart des détergents de qualité dans le commerce sont capables de remplir cette mission.

Détergents

Il y a trois sortes de détergents :

1. Avec phosphates et avec Javel
2. Avec phosphates et sans Javel
3. Sans phosphates et sans Javel

Normalement les détergents récents en poudre sont sans phosphates. Ils n'ont pas d'action adoucissante liée aux phosphates. Dans ce cas nous vous recommandons de remplir le réservoir de sel avec du sel pour lave-vaisselle même si la dureté de l'eau est de seulement 6 °dH. Si vous utilisez des détergents sans phosphates avec de l'eau dure, vous verrez souvent des traces blanches sur la vaisselle et les verres. Dans ce cas utilisez plus de détergent pour obtenir un meilleur résultat. Les détergents sans Javel ne décolorent qu'un petit peu, donc les taches tenaces et colorées n'auront pas complètement disparu. Le cas échéant choisissez un programme à plus haute température.

Détergent concentré

Les détergents existent en deux catégories, selon leur composition chimique :

- classiques : détergents alcalins avec ingrédients caustiques
- concentrés avec peu d'alcalins mais avec enzymes naturels

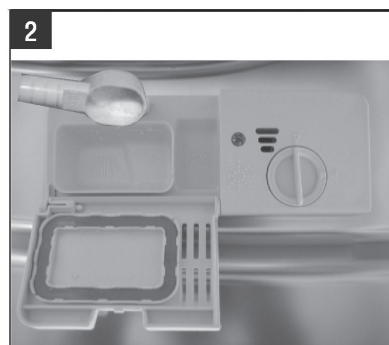
Détergent en tablettes

Selon la marque, les tablettes de détergent se dissolvent à des vitesses différentes. Pour cette raison certaines tablettes ne peuvent pas se dissoudre et développer leur plein potentiel nettoyant pendant un programme court. Lorsque vous utilisez des tablettes, choisissez donc des programmes longs, pour être sûr(e) que tous les résidus de détergent auront pu être éliminés.

Distributeur de détergent

Vous devez rajouter du détergent dans le distributeur avant le début de chaque programme de lavage selon les instructions fournis dans le tableau des cycles de lavage. Votre lave-vaisselle nécessite moins de détergent et de liquide de rinçage qu'un lave-vaisselle classique, En général, une seule cuiller à soupe de détergent est nécessaire pour une charge de vaisselle normale. Augmentez cependant la dose en cas de vaisselle particulièrement sale. Ajoutez toujours le détergent juste avant de démarrer le lave-vaisselle, sinon il pourrait prendre l'humidité et ne pas se dissoudre correctement.

Quantité de détergent à utiliser



⚠ REMARQUE:

- Si le couvercle est fermé : appuyez sur le bouton d'ouverture, le couvercle s'ouvre par ressort.
- Ajoutez toujours le détergent juste avant de démarrer le cycle de lavage.
- N'utilisez que des détergents de marques pour votre lave-vaisselle.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif ! Gardez-le hors de portée des enfants.

Utilisation correcte du détergent

N'utilisez que du détergent conçu spécifiquement pour lave-vaisselle. Conservez-le au frais et au sec. Ne mettez le détergent en poudre dans le lave-vaisselle que juste avant de démarrer le programme de lavage.

Rajout de détergent

Remplissez le compartiment du distributeur de détergent avec du détergent. Des inscriptions vous indiquent les niveaux corrects, comme illustré à droite :

A Emplacement du détergent pour le cycle de lavage principal

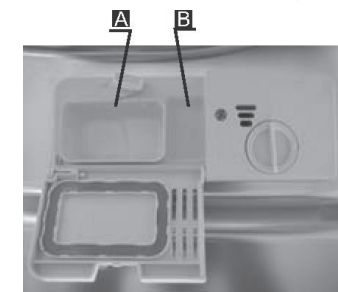
B Emplacement du détergent pour le cycle de pré-lavage

Veillez suivre les indications du fabricant concernant le dosage et la conservation du détergent.

Ces informations se trouvent sur l'emballage du détergent.

Fermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

En cas de vaisselle particulièrement



sale, mettez une dose de détergent supplémentaire dans le compartiment de prélavage. Ce détergent sera utilisé pendant la phase de prélavage.

⚠ REMARQUE:

- Vous trouverez les informations relatives à la quantité de détergent à utiliser pour le programme unique à la dernière page.
- Veuillez noter que des différences sont possibles en fonction du degré de saleté et la dureté de l'eau utilisée.
- Veuillez aussi suivre les recommandations du fabricant figurant sur les paquets de détergents.

FR

5. Chargement des paniers

Recommandations

- Evitez d'acheter des ustensiles qui ne sont pas garantis comme pouvant aller au lave-vaisselle.
- Utilisez un détergent doux décrit comme "protégeant la vaisselle". Si nécessaire, obtenez plus d'information auprès des fabricants de détergent.
- Pour les articles particulièrement fragiles, choisissez des programmes à basse température.
- Pour éviter toute casse, ne retirez pas la vaisselle et les couverts tout de suite après la fin du programme.

Les articles suivants peuvent/ne peuvent pas passer au lave-vaisselle :

Ne conviennent pas

- Les couverts avec manches en bois, en corne, porcelaine ou nacre.
- Les articles en plastique ne résistant pas à la chaleur
- Les couverts anciens comportant des parties collées qui ne résistent pas à la chaleur.
- Couverts et vaisselle soudés
- Articles en cuivre ou en étain
- Les articles en cristal
- Les articles en acier ayant tendance à rouiller
- Assiettes et plats en bois
- Articles en fibres synthétiques

Convient dans une certaine mesure

- Certains verres qui blanchiront après un certain nombre de cycles de lavage
- Les articles en aluminium ou en argent qui ont tendance à se décolorer pendant le lavage
- Les décors sérigraphiés sur la vaisselle peuvent se décolorer avec les lavages fréquents.

Attention: avant et après chargement des paniers

(Pour une performance maximale de votre lave-vaisselle, suivez ces conseils pour le chargement des paniers. Les fonctions et l'apparence des paniers de votre lave-vaisselle peuvent varier par rapport à ceux du manuel.)

FR

Retirez tout reste important de nourriture. Faites ramollir tout résidu brûlé dans les poêles ou casseroles. Il n'est pas nécessaire de rincer les assiettes à l'eau courante.

Disposez la vaisselle dans le lave-vaisselle comme suit :

1. Les articles tels que les tasses, verres, casseroles, poêles, etc. se placent à l'envers.
2. Ceux qui comportent des courbes ou des creux, de biais pour que l'eau puisse s'écouler.
3. Tous les ustensiles doivent être disposés avec soin pour qu'ils ne puissent pas se renverser.
4. Tous les ustensiles doivent être disposés de manière à ce que les bras asperseurs puissent se mouvoir sans obstruction pendant le lavage.

⚠ REMARQUE :

Les très petits articles ne doivent pas être passés au lave-vaisselle car ils pourraient facilement tomber hors du panier.

- Chargez les articles creux comme les poêles, les tasses et les verres etc. avec leur ouverture dirigée vers le bas pour que l'eau ne puisse pas s'accumuler dans le contenant ou toute partie creuse à la base.
- Les articles de vaisselle et les couverts ne doivent pas être les uns dans les autres et ne doivent pas se recouvrir.
- Pour éviter tout dommage aux verres, ne les laissez pas se toucher.
- Chargez les articles les plus volumineux ou ceux qui sont les plus difficiles à nettoyer dans le panier du bas.

- Le panier du haut est conçu pour le nettoyage des articles les plus délicats tels que les verres, les tasses à thé et à café.
- Les couteaux à lame longue constituent un danger s'ils sont rangés pointe vers le haut.
- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. C'est important pour un résultat optimal et une consommation d'énergie raisonnable.

Déchargement des paniers

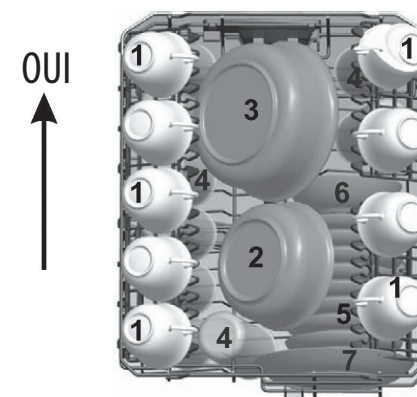
Pour éviter que des gouttes d'eau tombent du panier du haut sur le panier du bas, nous vous recommandons de commencer à vider d'abord le panier du bas, puis celui du haut.

Méthode de chargement pour vaisselle ordinaire Chargement du panier du haut

Le panier du haut est conçu pour accueillir les articles de vaisselle les plus délicats et les plus légers, comme les verres, les tasses de thé et de café et leurs soucoupes, ainsi que les assiettes, les petits bols et les plats pas trop creux et pas trop sales).

Positionnez la vaisselle et les ustensiles de cuisine de façon à ce que le jet d'eau ne puisse pas les faire bouger.

1. Tasses
2. Ramequin
3. Saladier
4. Verres
5. Soucoupes
6. Bol
7. Assiettes à dessert



Chargement du panier du bas

Nous vous recommandons de placer les articles les plus volumineux ou les plus difficiles à laver dans le panier du bas : par exemple les casseroles, poêles, couvercles, plats et bols à servir comme indiqué ci-dessous.

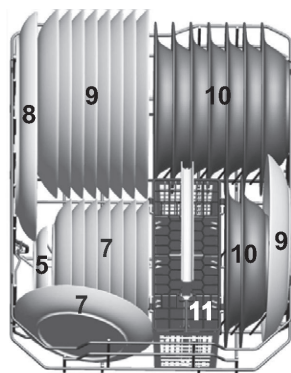
Il est préférable de mettre les plats à servir et les couvercles sur le côté pour éviter de bloquer la rotation du bras asperseur supérieur.

Nous vous rappelons que :

- Les casseroles, saladiers, etc., doivent toujours être placés à l'envers.
- Les articles présentant des parties creuses doivent être placés de biais pour que l'eau puisse s'évacuer.
- Le panier du bas comprend des pointes repliables pour permettre de placer plus de casseroles et poêles, ou des articles de plus grande taille.

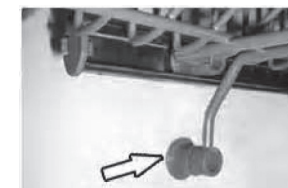
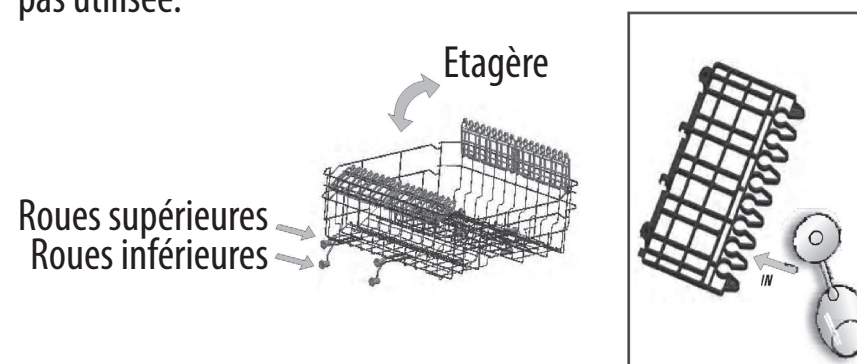
7. Assiettes à dessert
8. Plat ovale
9. Grandes assiettes
10. Assiettes creuses
11. Panier à couverts

OUI
↑



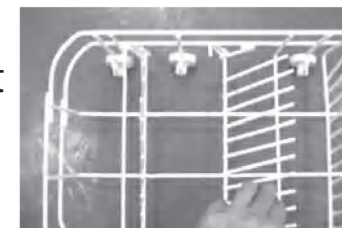
Réglage en hauteur du panier du haut

La hauteur du panier supérieur peut être réglée de façon à faire de la place pour des ustensiles encombrants à la fois pour le panier du haut et celui du bas. Le panier du haut peut être réglé en hauteur en plaçant ses roues sur des hauteurs de rail différentes. Les articles particulièrement longs, les couverts de service, les couverts à salade et couteaux de cuisine doivent être placés sur l'étagère pour ne pas bloquer la rotation des bras asperseurs. L'étagère peut être repliée ou retirée lorsqu'elle n'est pas utilisée.



Pointes repliables du panier du bas

Pour permettre un meilleur empilement des poêles et des casseroles, les pointes du panier du bas peuvent se replier comme illustré à droite.

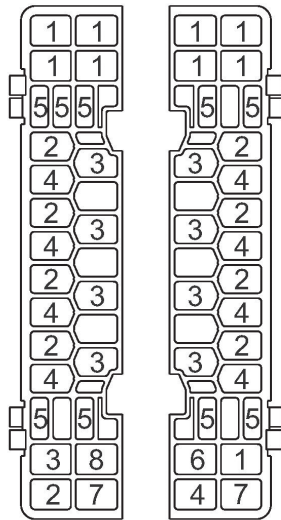


Panier à couverts

Les couverts doivent être placés dans le panier correspondant avec leurs manches vers le bas. Si le panier comporte divers compartiments, les cuillers doivent être disposées séparément dans les trous prévus à cet effet, et les ustensiles les plus longs doivent être placés à plat sur le devant du panier du haut.

FR

OUI



1. Fourchettes
2. Cuillers à soupe
3. Cuillers à dessert
4. Cuillers à thé
5. Couteaux
6. Cuillers de service
7. Louches
8. Fourchettes de service

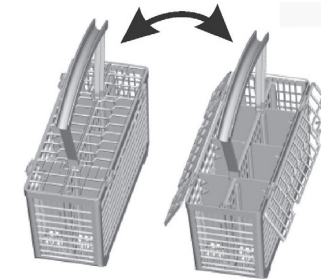


⚠ AVERTISSEMENT !

- Ne laissez aucun couvert traverser jusqu'à toucher le fond du lave-vaisselle.
- Disposez toujours les ustensiles pointus la pointe vers le bas!

Pour votre sécurité personnelle et un lavage performant, assurez-vous que les couverts sont placés dans le panier de façon à ce que :

- Ils ne soient pas collés les uns aux autres.
- Les couverts soient rangés manche en bas.
- Mais que les couteaux et autres ustensiles potentiellement dangereux sont rangés pointe en bas.








FR

6. Démarrer un programme de lavage

Tableau des cycles de lavage

REMARQUE: (★) indique qu'il faut alimenter le distributeur en liquide de rinçage

Programme	Informations pour le choix du programme	Description du cycle	Détergent pré/ princ.	Durée du cycle (min)	Energie (Kwh)	Eau (L)	Liq Rinça.
Intensif 	Pour des éléments très sales, comme des pots, des poêles, des casseroles et des plats qui ont contenu des aliments frits.	Prélavage (50°C) Lavage (65°C) Rinçage Rinçage (55°C) Séchage	4/ 23g	120	1.13	16.0	★
Normal 	Pour des éléments normalement sales comme des pots, des assiettes, des verres et des poêles légèrement salies.	Prélavage (50°C) Lavage (55°C) Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	4/ 23g	155	1.09	16.0	★
ECO (*EN 50242)	Pour des éléments légèrement sales comme des assiettes, des verres, des bols et des poêles peu salies.	Prélavage Lavage (50°C) Rinçage (60°C) Séchage	4/23g	160	0.77	10.5	★

Programme	Informations pour le choix du programme	Description du cycle	Détergent pré/ princ.	Durée du cycle (min)	Energie (Kwh)	Eau (L)	Liq Rinça.
Verre 	Pour des éléments légèrement sales et les verres.	Prélavage Lavage (40°C) Rinçage Rinçage (60°C) Séchage	15g.	95	0.71	13.0	★
1 HEURE 	pour les assiettes qui doivent être seulement rincés et séchés.	Lavage (60°C) Rinçage Rinçage (50°C) Séchage	27g.	60	0.77	10.0	★
Rapide 	Un moyen plus rapide pour laver des éléments légèrement sales ne nécessitant pas de séchage.	Lavage (40°C) Rinçage Rinçage (40°C)	15g.	30	0.50	9.0	

REMARQUE:

*EN 50242 : Ce programme est le cycle test, les informations de comparaison étant en conformité avec la norme EN 50242, comme suit :

- Capacité: 9 couverts
- Position du panier du haut : roues supérieures sur les rails
- Position de réglage du liquide de rinçage : 6
- La consommation électrique en mode d'arrêt est de 0.49 W
La consommation électrique en mode de veille est de 0.49W

Mettre en marche l'appareil

Lancer un cycle de lavage

1. Sortez les paniers du haut et du bas, chargez la vaisselle puis rentrez les paniers. Il est recommandé de charger le panier du bas en premier, puis celui du haut (voir la section intitulée "chargement des paniers").
2. Rajoutez le détergent (voir la section intitulée « Sel, détergent et liquide de rinçage »).
3. Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise murale. Le courant électrique doit être de type alternatif 220-240 V /50 Hz, les spécifications de prise 10A 250V alternatif. Vérifiez que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert et délivre la puissance maximum.
4. Fermez la porte, appuyez sur le BOUTON D'ALIMENTATION, et le témoin lumineux de fonctionnement s'allumera.
5. Appuyez sur le bouton Programme, le programme de lavage se modifie selon la séquence suivante : **Intensif -> Normal -> ECO -> Verre -> 1 HEURE -> Rapide**

Lorsqu'un programme est sélectionné, le témoin lumineux correspondant s'allume. Ensuite, appuyez sur la touche Start/Reset (Départ/Réinit.), le lave-vaisselle démarre.

⚠ REMARQUE :

Lorsque vous appuyez sur le bouton DEPART/ANNULATION pour interrompre momentanément le lavage, le témoin lumineux du programme arrêtera de clignoter et le lave-vaisselle émettra un son chaque minute jusqu'à ce qu'on appuie sur la touche DEPART/ANNULATION à nouveau.

Changer le Programme

Commentaires préalables :

1. Un cycle en cours ne peut être modifié que s'il a commencé depuis peu de temps. Sinon le détergent a pu déjà se répandre et l'eau déjà s'évacuer.
Dans ce cas, il faut remettre du détergent dans le compartiment (voir la section intitulée "Rajout de détergent").
2. Appuyez sur le bouton de DEMARRAGE/PAUSE, puis appuyez sur le bouton de SELECTEUR DE PROGRAMME DE LAVAGE plus de 3 secondes, la machine sera en état de veille. Vous pouvez alors changer le programme pour le cycle désiré (voir la section intitulée « Démarrer un programme de lavage »).
3. Les témoins lumineux de programmes vous indiquent l'état de fonctionnement du lave-vaisselle :
 - a) Toutes les lumières éteintes veille
 - b) Une des lumières de programme allumée pause
 - c) Une des lumières de programme clignotante en fonctionnement
 - d) De une à trois lumières de programme clignotant rapidement..... erreur

⚠ REMARQUE :

Si vous ouvrez la porte, le programme de lavage s'interrompt momentanément (« pause »). Le témoin lumineux du programme arrêtera de clignoter et le lave-vaisselle émettra un son chaque minute jusqu'à ce qu'on referme la porte. Une fois la porte refermée, la machine se remettra à fonctionner après environ 10 secondes.

Une assiette oubliée ?

Vous pouvez rajouter une assiette ou autre article oublié tant que le compartiment du détergent ne s'est pas ouvert.

1. Appuyez sur le bouton DEMARRAGE/PAUSE
2. Entrouvrez la porte du lave-vaisselle pour stopper le programme en cours.
3. Une fois que le bras asperseur a cessé de tourner, vous pouvez ouvrir la porte complètement.
4. Rajoutez les assiettes oubliées.
5. Refermez la porte
6. Appuyez sur le bouton DEMARRAGE/PAUSE
le lave-vaisselle se redémarrera après 10 secondes environ.

A la fin du cycle de lavage

Une fois le cycle de lavage terminé, un signal sonore sera émis pendant 8 secondes, puis s'arrêtera. Eteignez l'appareil à l'aide du bouton MARCHE/ARRET, fermez l'arrivée d'eau et ouvrez la porte du lave-vaisselle.

Attendez quelques minutes (environ un quart d'heure) avant de décharger le lave-vaisselle pour éviter de manipuler la vaisselle et les ustensiles quand ils sont encore chauds, ils risqueraient de casser.

Ils sécheront également mieux ainsi.

- Eteindre le lave-vaisselle
Lorsque l'indicateur lumineux est allumé et qu'il ne clignote pas, le programme de lavage est terminé.

1. Eteignez le lave-vaisselle en appuyant sur le bouton MARCH/ARRET.

2. Arrêtez l'alimentation d'eau.

- Ouvrez la porte avec précautions.

La vaisselle chaude est très sensible aux chocs. Laissez refroidir les assiettes pendant 15 minutes environ avant de décharger les paniers.

Ouvrez la porte du lave-vaisselle, laissez-la entrouverte et attendez quelques minutes avant de retirer la vaisselle.

La vaisselle sera moins chaude et séchera mieux ainsi.

- Déchargement du lave-vaisselle

Il est normal que le lave-vaisselle soit mouillé à l'intérieur.

Pour éviter que des gouttes d'eau tombent du panier du haut sur le panier du bas, nous vous recommandons

⚠ AVERTISSEMENT ! Il est dangereux d'ouvrir la porte pendant le lavage, vous pourriez être brûlé(e) par l'eau chaude.

7. Nettoyage et entretien

Système de filtration

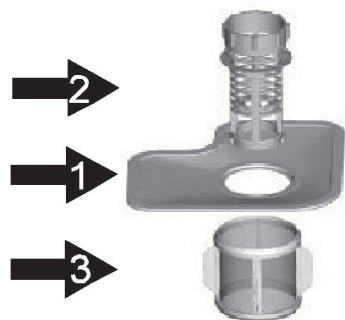
Le filtre permet d'éviter que de gros restes de nourriture et autres objets puissent passer dans la pompe.

Ces résidus pourraient bloquer le filtre, c'est pourquoi ils doivent être retirés.

Le système de filtration consiste en un filtre dégrossisseur, un filtre plat (Filtre principal) et un microfiltre (Filtre fin).

1. Filtre principal

Les particules de nourriture et de saleté recueillies dans ce filtre sont pulvérisées par un jet d'eau spécial sur le bras asperseur inférieur et éliminées via l'évacuation d'eau.



2. Filtre dégrossisseur

Les éléments plus gros, tels que des morceaux d'os ou de verre, qui pourraient obstruer l'évacuation d'eau, sont piégés par le filtre dégrossisseur. Pour retirer les articles pris dans le filtre, appuyez doucement sur le bouchon en haut du filtre et retirez-le.

3. Filtre fin

Ce filtre retient les particules de nourriture et de saleté dans le puisard pour éviter qu'elles se redéposent sur la vaisselle en cours de lavage.

Dispositif de filtrage

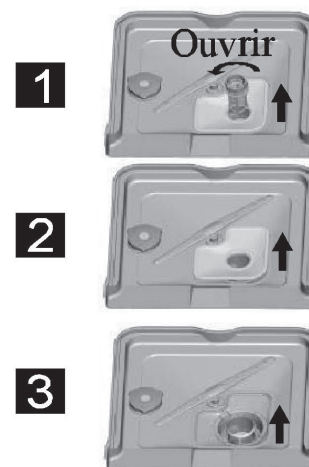
Le dispositif de filtrage permet de retirer efficacement les particules de nourriture de l'eau de lavage, pour permettre le recyclage de celle-ci pendant le cycle.

Pour une performance et un résultat optimal, le filtre doit être nettoyé régulièrement. Pour cette raison, c'est une bonne idée de retirer tout résidu important de nourriture pris dans le filtre après chaque cycle de lavage, en rinçant le récipient et le filtre en demi-cercle à l'eau courante.

Pour retirer le dispositif de filtrage, tirez l'anse du récipient vers le haut.

AVERTISSEMENT!

- N'utilisez jamais votre lave-vaisselle sans ses filtres bien en place.
- Un mauvais positionnement des filtres peut réduire la performance de votre appareil et endommager la vaisselle.



Etape 1 :

Tournez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis soulevez-le.

Etape 2 :

Retirez le Filtre principal.

Etape 3 :

Retirez le Filtre fin.

REMARQUE

Lorsque vous suivez cette procédure de l'étape 1 à l'étape 3, le dispositif de filtrage sera retiré ; pour le réinstaller, suivez la procédure de l'étape 3 à l'étape 1.

Remarques:

- Inspectez les filtres pour vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction après chaque utilisation.
- En dévissant le filtre dégrossisseur, vous pouvez retirer l'ensemble du dispositif de filtrage. Retirez tout résidu de nourriture et nettoyez les filtres à l'eau courante.

⚠ REMARQUE : l'ensemble du dispositif de filtrage doit être nettoyé une fois par semaine.

Nettoyage du filtre

Pour nettoyer le filtre dégrossisseur et le filtre fin, utilisez une brosse de ménage. Assemblez de nouveau les différents filtres comme indiqué sur les illustrations de la page précédente et remettez en place l'ensemble du dispositif de filtrage dans le lave-vaisselle, en le positionnant correctement dans son renforcement et en appuyant vers le bas.

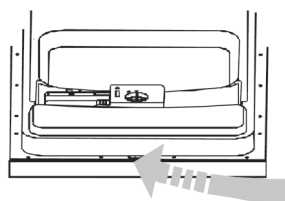
⚠ AVERTISSEMENT!

Lorsque vous nettoyez les filtres, ne leur faites pas subir de chocs. Sinon ils pourraient se déformer et la performance de votre lave-vaisselle en serait réduite.

Entretien du lave-vaisselle

Le panneau de contrôle peut être nettoyé juste à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Après nettoyage, veillez à bien sécher. Pour les surfaces extérieures, utilisez une bonne cire à faire briller pour appareils ménagers. N'utilisez jamais d'objets pointus, de paille de fer ou de produits de nettoyage abrasifs sur quelque partie que ce soit du lave-vaisselle.

Nettoyage de la porte



Pour nettoyer les bords autour de la porte, n'utilisez qu'un chiffon doux, humide et chaud. Pour éviter que l'eau pénètre dans le dispositif de verrouillage de la porte et

atteigne les composants électriques, n'utilisez pas de produits nettoyants en aérosol, quels qu'ils soient.

⚠ AVERTISSEMENT!

- N'utilisez jamais de produits nettoyants en aérosol pour nettoyer la porte car cela pourrait endommager le dispositif de verrouillage de la porte et les composants électriques.
- N'utilisez aucun agent de nettoyage abrasif ni même certaines serviettes en papier qui risqueraient de laisser des marques ou des rayures sur la surface en inox.

Protection contre le gel

Veillez prendre des mesures contre le gel pour protéger votre lave-vaisselle en hiver. Après chaque utilisation de votre lave-vaisselle, veuillez suivre la procédure suivante :

1. Débranchez le courant électrique alimentant le lave-vaisselle.
2. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau correspondant du robinet d'adduction d'eau.
3. Evacuez l'eau du tuyau d'arrivée d'eau et du robinet d'adduction d'eau. (Utilisez une bassine pour récupérer l'eau).
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet d'adduction d'eau.
5. Retirez le filtre dans le fond de la cuve et retirez l'eau du puisard avec une éponge.

⚠ REMARQUE : si votre lave-vaisselle ne fonctionne plus à cause du gel, contactez un réparateur professionnel.

Nettoyage des bras d'aspersion

Il est nécessaire de nettoyer vos bras asperseurs régulièrement pour retirer les produits chimiques liés à l'eau calcaire qui peuvent empêcher le bon fonctionnement des jets d'eau et des roulements à bille.

Pour retirer le bras asperseur du haut, dévissez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre, puis retirez-le bras asperseur.

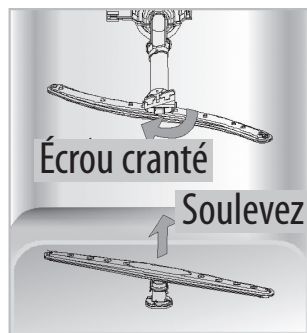
Pour retirer le bras asperseur du bas, retirez-le simplement en tirant vers le haut.

Lavez les bras asperseurs dans de l'eau savonneuse chaude, et nettoyez-les avec une brosse douce.

Remettez-les en place après les avoir bien rincés.

Pour garder votre lave-vaisselle en bon état

- Après chaque lavage
Après chaque cycle de lavage, fermez l'arrivée d'eau et laissez la porte entrouverte pour éviter de garder de l'humidité et des odeurs à l'intérieur.
- Débranchez le courant
Avant tout nettoyage ou opération d'entretien, retirez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique murale.
- Pas de solvants ou de produits nettoyants abrasifs



Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez aucun solvants ou produits de nettoyage abrasifs.

N'utilisez qu'un chiffon doux, humide et chaud.

Pour retirer des taches ou des traces des surfaces intérieures, utilisez un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre, ou un produit nettoyant spécifiquement conçu spécifiquement pour les lave-vaisselle.

- En cas de non utilisation prolongée
Nous vous recommandons d'effectuer un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide, puis de débrancher le cordon de la prise électrique, fermer l'arrivée d'eau et de laisser la porte du lave-vaisselle entrouverte. Cela augmentera la durée de vie des joints et empêchera la formation de mauvaises odeurs à l'intérieur de l'appareil.
- Déplacer l'appareil
Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le conserver en position verticale. Si c'est absolument nécessaire, vous pouvez le coucher sur le dos.
- Joints
Un des facteurs qui peut favoriser l'apparition d'odeurs est l'accumulation de résidus de nourriture dans les joints. Un nettoyage régulier des joints avec une éponge humide permet de prévenir l'apparition d'odeurs.

8. Instructions d'installation

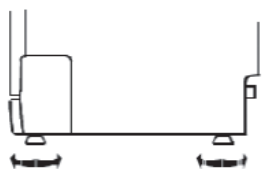
Mise en place

Placez le lave-vaisselle dans la position désirée.

Sa face arrière (dos) doit toucher le mur derrière lui, et les côtés se placent le long du mur ou des meubles contigus.

Le lave-vaisselle comporte des tuyaux d'arrivée et d'évacuation d'eau qui se peuvent se placer à gauche ou à droite pour faciliter l'installation.

Mise à niveau



Une fois que vous avez mis le lave-vaisselle en place, la hauteur du lave-vaisselle peut être modifiée en vissant ou dévissant au niveau du pied. Dans tous les cas, l'appareil ne doit pas être incliné de plus de 2 degrés.

A propos des branchements électriques

⚠ AVERTISSEMENT !

Pour votre sécurité :

- N'UTILISEZ AUCUNE RALLONGE OU ADAPTATEUR DE PRISE AVEC CET APPAREIL.
- SOUS AUCUN PRÉTEXTE VOUS NE DEVEZ RETIRER OU COUPER LE BRANCHEMENT À LA TERRE DU CORDON D'ALIMENTATION.

Conditions d'installation

Veillez vérifier la plaque signalétique de l'appareil pour vérifier la tension nominale et branchez le lave-vaisselle sur une prise électrique murale compatible.

Utilisez le type de fusible requis (10 ampères), le dispositif de surcharge ou le disjoncteur recommandé, et assurez-vous que le circuit électrique alimentant l'appareil lui est intégralement dédié.

⚠ Vérifiez qu'il existe un branchement à la terre conforme avant utilisation

Branchement électrique

Vérifiez que la tension et la fréquence de votre réseau correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Ne branchez la fiche du cordon que sur une prise murale comportant une mise à la terre. Si la prise murale sur laquelle vous souhaitez brancher l'appareil ne convient pas, faites-la remplacer plutôt qu'utiliser des adaptateurs et autres accessoires qui pourraient causer une surchauffe ou des brûlures.



INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

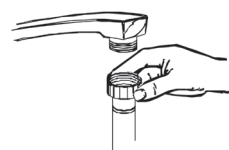
- Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduit la probabilité d'électrocution en permettant au courant de s'évacuer par un circuit de moindre résistance. Cet appareil est équipé d'un cordon électrique avec un fil conducteur et une borne de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise électrique murale appropriée et mise à la terre en conformité avec toutes les réglementations et normes locales.

AVERTISSEMENT !

- Un branchement mal fait en ce qui concerne la mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique.
- Consultez un électricien qualifié ou un installateur agréé en cas de doute sur la mise à la terre de cet appareil.
- Ne modifiez pas la fiche du cordon fourni avec cet appareil ; si elle ne rentre pas dans votre prise murale, faites installer une prise murale aux normes par un électricien qualifié.

Alimentation en eau

Alimentation en eau froide



Branchez le tuyau d'arrivée d'eau froide sur un embout fileté de 19mm et assurez-vous que le branchement est bien serré en place.

Si les tuyauteries sont neuves ou si elles n'ont pas été utilisées pendant un certain temps, laissez l'eau couler pour vérifier que l'eau est propre. Cette précaution permet d'éviter le risque d'obstruction de l'arrivée d'eau et les dégâts correspondants que cela peut causer à l'appareil.

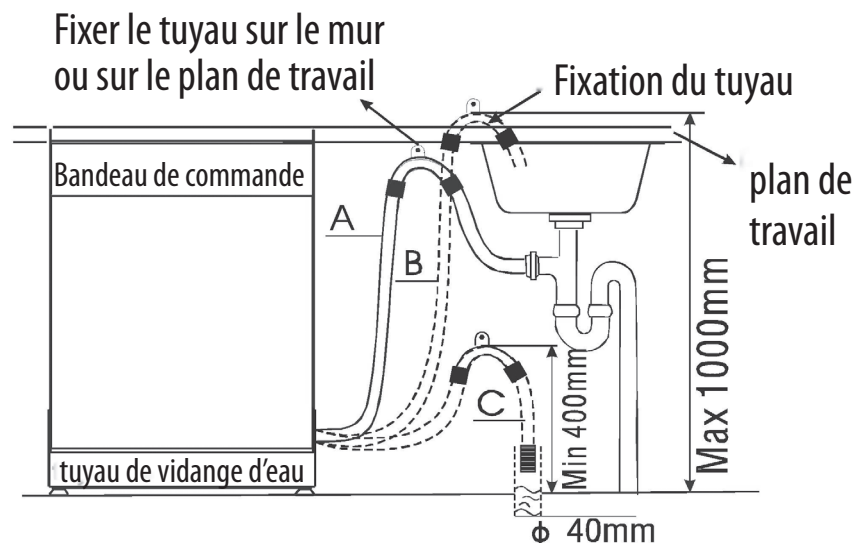
⚠ AVERTISSEMENT!

veuillez fermer le robinet après usage.

Evacuation d'eau

Insérez le tuyau d'évacuation d'eau dans une conduite d'évacuation principale avec un diamètre minimum de 4cm, ou laissez-le pendre dans l'évier, en prenant soin d'éviter tout coude ou écrasement du tuyau. Utilisez le support plastique spécial qui est fourni avec l'appareil.

Le haut du tuyau doit être placé à une hauteur entre 40 et 100cm. Le bout libre du tuyau ne doit pas être plongé dans l'eau pour éviter tout risque de reflux.



Note :

L'extrémité du tuyau doit mesurer entre 400 et 1000mm et ne doit pas être immergée dans l'eau

Comment évacuer l'eau accumulée dans les tuyaux

Si l'évier se trouve à plus d'un mètre du sol, l'eau en excès ne peut pas se drainer directement dans l'évier.

Il faudra alors vider le tuyau dans une bassine ou autre récipient qui puisse convenir, tenu(e) en dehors et au-dessous du niveau de l'évier.

Evacuation d'eau

Branchez le tuyau d'évacuation d'eau. Le tuyau d'évacuation d'eau doit être correctement installé pour éviter toute fuite d'eau. Vérifiez que le tuyau n'est pas coudé ou écrasé par endroits.

Rallonge de tuyau

Si nécessaire, vous pouvez rallonger le tuyau d'évacuation avec un tuyau de type similaire.

La rallonge ne doit pas faire plus de 4 mètres de long ; sinon la performance du lave-vaisselle pourrait être diminuée.

Branchement sur siphon

Le branchement d'évacuation doit être placé à une hauteur entre 40 cm (minimum) et 100cm (maximum) par rapport au fond du lave-vaisselle. Le tuyau d'évacuation doit être maintenu en place avec un collier de serrage.

Le bout libre du tuyau ne doit pas être plongé dans l'eau.

Démarrer le lave-vaisselle

Avant de démarrer le lave-vaisselle, vérifiez les points suivants :


1. Le lave-vaisselle est installé correctement et bien à plat
2. Le robinet d'adduction d'eau est ouvert
3. Il n'y a pas de fuites au niveau des branchements de tuyaux d'eau.
4. Les fils électriques sont branchés correctement
5. Le lave-vaisselle est alimenté en électricité
6. Il n'y a pas d'obstructions ou de nœuds sur les tuyaux d'arrivée et d'évacuation d'eau.
7. Tous les éléments d'emballages et imprimés ont été retirés du lave-vaisselle.

⚠ Attention : Après installation, veillez à conserver ce manuel en lieu sûr. Ce manuel sera très utile à tout utilisateur.


9. Guide de dépannage rapide

Avant d'appeler un réparateur


Consultez les tableaux qui suivent, cela peut vous éviter de faire appel à un réparateur.


	Problème	Causes possibles	Solutions
 Problèmes techniques	Le lave-vaisselle ne démarre pas	Le fusible est fondu ou le disjoncteur s'est déclenché	Remplacez le fusible ou relancez le disjoncteur. Débranchez tous les autres appareils qui seraient branchés sur le même circuit que le lave-vaisselle
		Le lave-vaisselle n'est pas alimenté un courant électrique	Vérifiez que le lave-vaisselle est mis en marche et que sa porte est bien fermée. Vérifiez que le cordon électrique est bien branché dans la prise murale.
		Code d'erreur : E1; Pression d'eau faible	Vérifiez que l'arrivée d'eau est branchée correctement et que le robinet est ouvert.
		La porte du lave-vaisselle n'est pas bien fermée	Veillez à bien fermer la porte jusqu'à l'enclencher.
	L'eau ne s'évacue pas du lave-vaisselle	Le tuyau d'évacuation est coudé	Vérifiez le tuyau d'évacuation.
		Le filtre est bouché	Vérifiez le filtre dégrossisseur (voir la section intitulée « Système de filtration »)
		L'évier est bouché	Vérifiez que l'évier se vidange correctement. Si le problème vient d'un évier bouché, vous aurez besoin de faire appel à un plombier plutôt qu'à un réparateur pour lave-vaisselle.

FR

	Problème	Causes possibles	Solutions
	Formation de mousse à l'intérieur	Mauvais choix de détergent	N'utilisez que du détergent spécial pour lave-vaisselle pour éviter la formation de mousse. Néanmoins si cela arrive ouvrez la porte du lave-vaisselle et laissez la mousse se désagréger. Puis rajoutez 4 litres d'eau froide environ dans la cuve. Refermez et enclenchez bien la porte. Démarrez le programme « Rinçage » pour vidanger l'eau. Répétez si nécessaire.
		Du liquide de rinçage a été répandu	Essayez toujours tout liquide de rinçage qui aurait débordé.
Problèmes généraux	Taches sur les surfaces intérieures	Le détergent utilisé contenait du colorant	Vérifiez que le détergent utilisé ne contient pas de colorant.
	Film blanc sur les surfaces intérieures	Minéraux provenant d'une eau dure	Pour nettoyer l'intérieur, n'utilisez qu'une éponge humide avec un peu de détergent pour lave-vaisselle, et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autre détergent que du détergent pour lave-vaisselle, sinon vous risquez la formation de bulles.
	Taches de rouille sur les couverts	Les articles affectés ne sont pas résistants à la corrosion	
		Du sel a été rajouté sans qu'un programme de lavage soit lancé immédiatement après. Des traces de sel se sont mêlées au cycle de lavage.	Après avoir rajouté du sel, faites toujours tourner le lave-vaisselle sur un programme express, sans vaisselle à l'intérieur, et sans sélectionner la fonction Turbo (si disponible).
	Le bouchon du liquide de rinçage est mal fermé	Vérifiez le bouchon, le bon ajustement des pièces.	

FR

	Problème	Causes possibles	Solutions
Bruits	 Bruit répétitif provenant de l'intérieur du lave-vaisselle	Un bras asperseur tape contre un article de vaisselle dans un panier	Interrompez le programme et changez de place les articles empêchant la rotation du bras.
	Bruit de cliquetis provenant de l'intérieur du lave-vaisselle	Des couverts se promènent dans la cuve du lave-vaisselle	Interrompez le programme et remettez les couverts en place.
	Bruits de coups secs provenant de la tuyauterie	Cela peut être causé par la tuyauterie existante, notamment son diamètre.	Ce phénomène n'a pas d'influence sur le fonctionnement du lave-vaisselle lui-même. Cependant, en cas de doute, contactez un plombier qualifié.
Résultat de lavage insuffisant	Les assiettes ne sont pas propres	La vaisselle n'a pas été chargée correctement	Voir la section « Chargement des paniers ».
		Le programme n'était pas assez puissant.	Choisissez un programme plus intensif. Voir « Tableau des cycles de lavage ».
		Quantité de détergent insuffisante.	Utilisez plus de détergent ou changez-en.
		Certains articles ont bloqué la rotation des bras asperseurs.	Changez la disposition des articles pour que le bras asperseur puisse tourner librement.
		Le dispositif de filtrage en bas de la cuve du lave-vaisselle n'est pas propre ou a été mal mis en place. Cela peut gêner la rotation des bras asperseurs.	Nettoyez et/ou assemblez le dispositif de filtrage correctement. Nettoyez les bras asperseurs. Voir « Nettoyage des bras asperseurs ».

	Problème	Causes possibles	Solutions
Résultat de lavage insuffisant	 Les verres sont brumeux	Résulte d'une combinaison d'eau pas assez dure et d'une quantité trop élevée de détergent.	Utilisez moins de détergent si votre eau n'est pas dure, et choisissez un cycle court pour le lavage des verres, pour les rendre propres.
	Marques grises ou noires sur la vaisselle	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	Utilisez un produit nettoyant légèrement abrasif pour éliminer ces marques.
	Il reste du détergent dans le compartiment à détergent.	Les assiettes ont bloqué l'ouverture du compartiment du détergent.	Re-chargez la vaisselle correctement.
Résultat de séchage insuffisant	La vaisselle ne sèche pas bien	Mauvais chargement	Chargez le lave-vaisselle comme indiqué dans ce manuel.
		Pas assez de liquide de rinçage	Augmentez la quantité de liquide de rinçage et/ou rajoutez du liquide de rinçage dans le réservoir.
		Vaisselle retirée trop tôt	Ne déchargez pas le lave-vaisselle immédiatement après la fin du programme. Entrouvrez la porte pour laisser échapper la vapeur. Vous pouvez commencer à décharger lorsque la vaisselle n'est plus que légèrement chaude au toucher. Commencez par le panier du bas, pour éviter les gouttes qui pourraient tomber du panier du haut.
		Mauvais choix de programme	Lors d'un programme court la température de lavage est plus basse. Cela diminue la performance de lavage. Choisissez un programme avec un temps de lavage plus long.
		Utilisation de couverts avec un plaquage de mauvaise qualité	L'évacuation de l'eau est plus difficile pour ce type d'articles. Les couverts, assiettes ou plats de ce type ne conviennent pas au lave-vaisselle.

Codes d'erreur

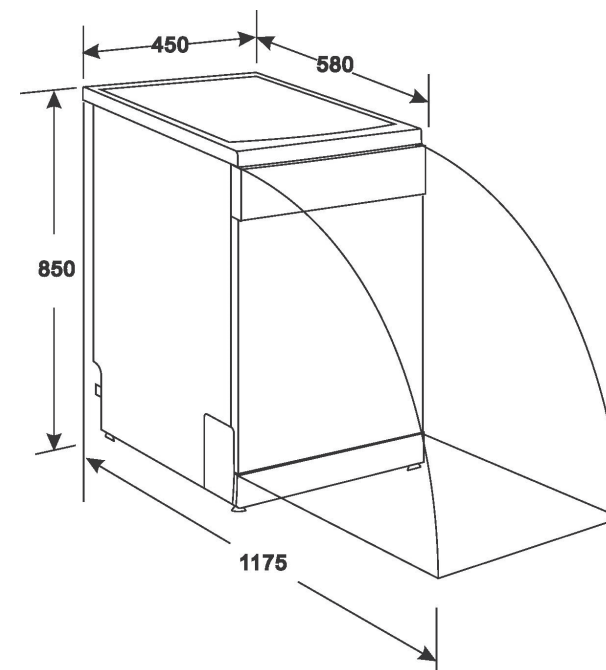
En cas de mauvais fonctionnement, l'appareil affiche des codes d'erreurs pour vous avertir :

CODES	SIGNIFICATIONS	RAISONS POSSIBLES
Le témoin lumineux Rapide clignote en continu.	Le temps d'admission d'eau a été dépassé. L'eau n'est pas entrée dans le lave-vaisselle	Le robinet d'eau n'a pas été ouvert. Le tuyau est plié.
Le témoin lumineux Verre clignote en continu.	Débordement	L'eau arrive trop vite, la pression d'eau est trop forte

⚠ AVERTISSEMENT !

- Au cas où cela déborderait, coupez l'arrivée d'eau avant d'appeler le réparateur.
- S'il y a de l'eau dans le fond du lave-vaisselle à cause d'un débordement ou d'une fuite, l'eau en excès doit être retirée avant de redémarrer le lave-vaisselle.

Spécifications techniques



Hauteur :	850mm
Largeur :	450mm
Profondeur :	580mm
Pression d'eau :	0.04-1.0 MPa
Alimentation électrique :	voir plaque signalétique
Capacité :	9 couverts

Feuille de données techniques

Fiche du lave-vaisselle domestique selon la directive UE 1059/2010:

Fabricant	SABA
Type / Description	LVSL4915X
Nombre de couverts	9
Classe d'efficacité énergétique - 1	A+
Consommation d'énergie annuelle - 2	222 kWh
Consommation d'énergie du cycle de lavage standard	0.77 kWh
Consommation électrique en mode arrêt	0.49 W
Consommation électrique en mode laissé sur marche	0.49 W
Consommation d'eau annuelle - 3	2940 litres
Classe d'efficacité de séchage - 4	A
Cycle de lavage standard - 5	ECO 50°C
Durée du programme du cycle de lavage standard	160 min
Emissions acoustiques dans l'air	49 dB(A) re 1 pW
Montage	Autoportant
Pouvant être intégré	Oui
Hauteur	85 cm
Largeur	45 cm
Profondeur (avec connecteurs)	58 cm

Consommation électrique	1760-2100 W
Tension nominale / fréquence	220-240V~50Hz
Pression d'eau (pression)	0.4-10 bar= 0.04-1.00 MPa

REMARQUES:

1. A+++ (efficacité optimale) à D (efficacité minimale)
2. La consommation d'énergie annuelle de « 222 » kWh est basée sur 280 cycles de nettoyage standard avec de l'eau froide et une consommation avec les modes de faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend de la fréquence réelle d'utilisation.
3. La consommation d'eau annuelle de « 2940 » litres est basée sur 280 cycles de nettoyage standard. La consommation réelle d'eau annuelle dépend de la fréquence réelle d'utilisation.
4. A (efficacité optimale) à G (efficacité minimale)
5. Ce programme est adapté pour le nettoyage de la vaisselle normalement sale et ce programme est le plus efficace en termes de son énergie combinée à la consommation d'eau pour ce type de vaisselle.

L'appareil répond aux normes européennes et les directives dans la version actuelle à la livraison:

- LVD 2006/95/CE
- EMC 2004/108/CE
- EUP 2009/125/CE

Les valeurs ci-dessus ont été mesurées conformément aux normes des conditions de fonctionnement spécifiées. Les résultats peuvent varier considérablement selon la quantité et la saleté de la vaisselle, la dureté de l'eau, la quantité de détergent, etc.

Le manuel est basé sur les normes et les règles de l'Union européenne.

FR

10. Enlèvement des appareils ménagers usagés



La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.



Thank you for choosing SABA quality. This product has been developed by our team of professional and according to European regulations. In order to get the most out of your new appliance, we recommend that you read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

GB

TABLE OF CONTENTS

1. Important safety information.	65
2. Quick operation guide	67
3. Operation Instruction	71
4. Prior using for the first time.	73
5. Loading the Dishwasher Baskets	84
6. Starting a washing program	92
7. Maintenance and Cleaning	97
8. Installation instruction	104
9. Troubleshooting Tips	109
10. Disposal of old electrical appliances	117

Read this Manual



Dear Customer,

- Please carefully read this manual before using the dishwasher, it will help you to use and maintain the dishwasher properly.
- Keep it to refer to it at a later date.
- Pass it on to any subsequent owner of the appliance.

This manual contains sections on safety Instructions, Operating Instructions, Installation Instructions and Troubleshooting Tips, etc.

GB

Before Calling for Service



- To review the section on troubleshooting Tips will help you to solve some common problems by yourself.
- If you can not solve the problems by yourself, please ask for the help of professional technicians.

NOTE



- The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.
- This user manual shall also be got from the manufacturer or responsible vendor.

1. Important safety information

SAFETY INSTRUCTIONS

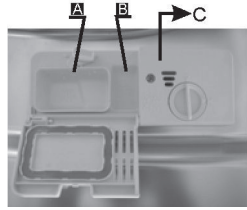
- This appliance is designed to be used for domestic and similar purposes such as:
 - kitchens used by employees in shops and offices, and by other professionals;
 - farms;
 - use by guests in hotels, motels and other residential environments;
 - other bed and breakfast type accommodation;
- The appliance must be connected to the water distribution network using the new connection assemblies provided with the appliance. Reusing worn connections is not recommended.
- The ventilation openings must not be obstructed by a carpet.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.
- **WARNING:** Knives and other sharp utensils must be placed face down in the basket, or horizontally.

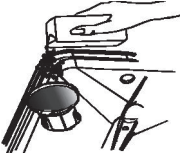
GB

- The door must not be left open as this presents a risk of tipping.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their after-sales service or a qualified professional in order to avoid any danger.
- Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The connection may be achieved by having the plug accessible or by incorporating a switch in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- Concerning the information relative to the installation, handling, maintenance and disposal of the appliance, please refer to the following paragraph in the manual.
- For installation and connection, please refer to chapters: page 104-106 and "CONNECTION" page 106-108.
- For maintenance, please refer to chapter: "MAINTENANCE AND CLEANING" appliance "INSTALLATION" pages 97-102. The maximum number of place settings to be washed: 9. The minimum inlet water pressure is 0,04 MPa. The maximum inlet water pressure is 1MPa. Concerning <how to load the dishwasher>, please refer to the chapter <Loading the Dishwasher Baskets> page 84-88.

2. Quick operation guide

For detailed operating method read the corresponding content on the instruction manual.

Switch on the appliance	Press the On/Off button to switch on the appliance, Open the door.
↓	
Fill the detergent dispenser	<p>Compartment A: With each wash cycle.</p> <p>Compartment B: For programmes with pre-wash only. (Follow the user instructions!)</p> 
↓	
Check the rinse aid level	<p>Mechanical indicator C. Electric indicator on control panel (if provided).</p>

↓	<p>Check the regeneration salt level</p> <p>(On models with water softener system only.) Electric indicator on control panel (if provided). If there is no salt warning light in the control panel (for some models), you can estimate when to fill the salt into the softener by cycles the dishwasher has run.</p> 
↓	<p>Load the baskets</p> <p>Scrape off any large amount of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans then load the baskets. Refer to the dishwasher loading instructions.</p>
↓	<p>Select a programme</p> <p>Close the door, press the Programme button until the selected programme lights up. (See the section entitled "Operating instruction")</p>
↓	<p>Running the dishwasher</p> <p>Turn on the water tap and press the Start/reset button. The machine will start working after about 10 seconds.</p>

↓	<p>Changing the programme</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A running cycle can only be modified if it has been running for a short time. Otherwise the detergent may have already been released and the water already drained. If this is the case, the detergent dispenser must be refilled. 2. Press the Start/Pause button, then press the program button more than 3 seconds, the machine will be in standby state. 3. Select a new programme. 4. Restart the dishwasher.
<p>Add forgotten dishes in the dishwasher.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Open the door a little to stop the dishwasher. 2. After the spray arms stop working, you can open the door completely. 3. Add the forgotten dishes. 4. Close the door, the dishwasher will start running again after 10 seconds. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>⚠ WARNING! Open the door carefully. Hot steam may escape when the door is opened!</p> </div>

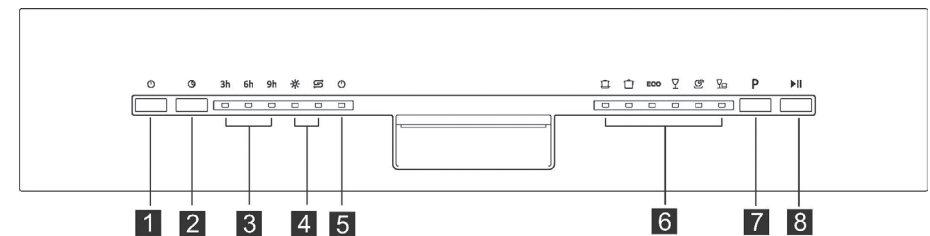
<p>If the appliance is switched off during a wash cycle.</p>	<p>If the appliance is switched off during a wash cycle, when switched on again, please re-select the washing cycle and operate the dishwasher according to the original Power-on state).</p>
<p>Switch off the appliance</p>	<p>When the working cycle has finished, the buzzer of the dishwasher will sound 8 times, then stop. Turn off the appliance using the ON/OFF button.</p>
<p>Turn off the water tap, unload the baskets</p>	<p>Warning: wait a few minutes (about 15 minutes) before unloading the dishwasher to avoid handling the dishes and utensils while they are still hot and more susceptible to break. They will also dry better. Unload the appliance, starting from the lower basket.</p>

3. Operation Instruction

⚠ IMPORTANT

To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.

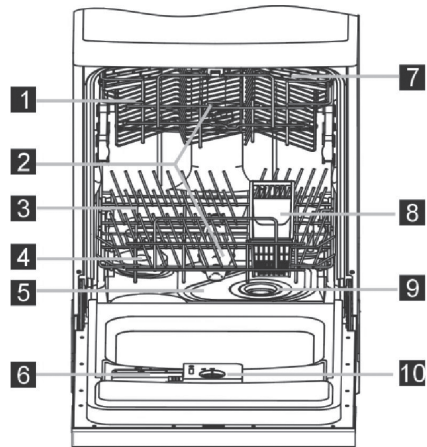
Control Panel



1. Power Button
2. Delay Start Button
3. Delay Time Indicator
4. Rinse-Aid Indicator & Salt indicator
5. Power Indicator
6. Program Indicator
7. Program Selection Button
8. Start/Pause Button

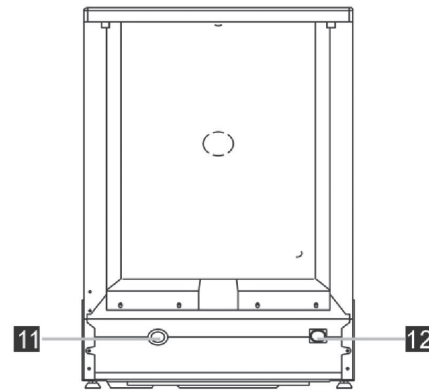
Dishwasher Features

Front view



- 1. Upper Basket
- 2. Spray Arms
- 3. Lower Basket
- 4. Salt Container
- 5. Main Filter
- 6. Detergent Dispenser

Back View



- 7. Cup Shelf
- 8. Cutlery Basket
- 9. Coarse Filter
- 10. Rinse Aid Dispenser
- 11. Drain pipe connector
- 12. Inlet pipe connector

4. Prior using for the first time

Before using your dishwasher for the first time:

- A. Set the water softener
- B. Add 1.5Kg dishwasher salt and then full fill the salt container with water
- C. Fill the rinse aid dispenser
- D. Fill in detergent

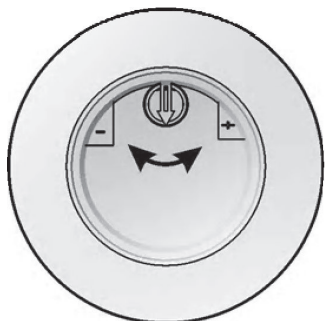
A. Water Softener

The water softener must be set manually, using the water hardness dial.

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance. The higher the content of these minerals and salts, the harder your water is. The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting Salt Consumption

The dishwasher is designed to allow for adjustment in the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to optimise and customise the level of salt consumption.



Please follow the steps below for adjustment in salt consumption.

1. Unscrew the cap from the salt container.
2. There is a ring on the container with an arrow on it (see figure on the side), if necessary, rotate the ring in the anticlockwise direction from the "-" Setting toward the "+" sign, based on the hardness of the water being used. It is recommended that adjustments should be made in accordance with the following scheme:

WATER HARDNESS				Selector Position	Salt consumption (gram/cycle)	Auto nomy (cycles/1 kgs)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l			
0-8	0-14	0-10	0-1.4	/	0	/
8-22	14-39	10-28	1.4-3.9	-	20	50
22-45	39-80	28-56	3.9-8	Mid	40	25
45-60	80-107	56-75	8-11	+	60	16

Note:1

$$1^{\circ}\text{dH} = 1.25^{\circ}\text{Clarke} = 1.78^{\circ}\text{fH} = 0.178\text{mmol/l}$$

°DH: German degree

°fH: French degree

°Clark: British degree

Note:2

"/"	No salt need added
"-"	Setting toward the "-" sign
"+"	Setting toward the "+" sign
"Mid"	Setting toward between the "-" sign and "+" sign

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.

⚠ NOTE: If your model does not have any water softener, you may skip this section.

WATER SOFTENER

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.

The appliance is equipped with a special softener that uses a salt container specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

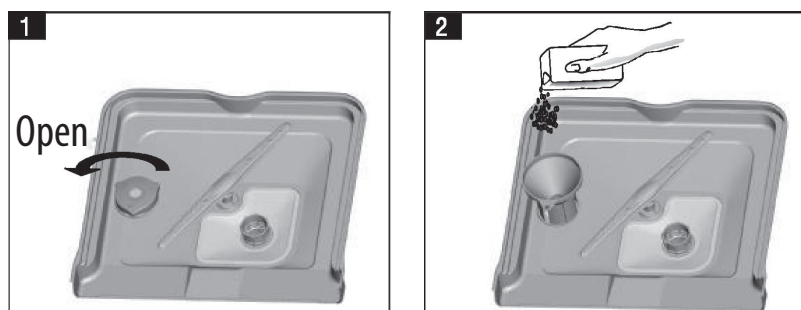
B. Loading the Salt Into the Softener

Always use the salt intended for use with dishwasher.

The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as explained in the following:

Attention!

- Only use salt specifically designed for the use in dishwashers! Every other type of salt not specifically designed for the use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any damages caused.
- Only fill with salt just before starting one of the complete washing programs. This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilled, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.



- Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container **1**.
- Place the end of the funnel(supplied) into the hole and introduce about 1.5kg of dishwasher salt.
- Full fill the salt container with water. It is normal for a small amount of water to come out of the salt container **2**.
- After filling the container, screw the cap tightly back clockwise.
- Usually, the salt warning light will stop being illuminated within 2-6 days after the salt container has been filled with salt.
- Immediately after filling the salt into the salt container, a washing program should be started (We suggest to use the soak or rapid program). Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water. This is out of warranty.

⚠ NOTE:

- The salt container must only be refilled when the salt warning light in the control panel comes on. Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light may still be on even though the salt container is filled.
If there is no salt warning light in the control panel (for some Models), you can estimate when to fill the salt into the softener by the cycles that the dishwasher has run.
- If there are spills of the salt, a soak or a rapid program should be run to remove the excessive salt.

C. Fill the Rinse Aid Dispenser

Rinse Aid Dispenser

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to roll off the dishes. Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids. The rinse aid dispenser is located inside the door next to the detergent dispenser. To fill the dispenser, open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black. The volume of the rinse aid container is about 110ml.

Function of Rinse Aid

Rinse aid is automatically added during the last rinse, ensuring thorough rinsing, and spot and streak free drying.

Attention!

Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. Dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

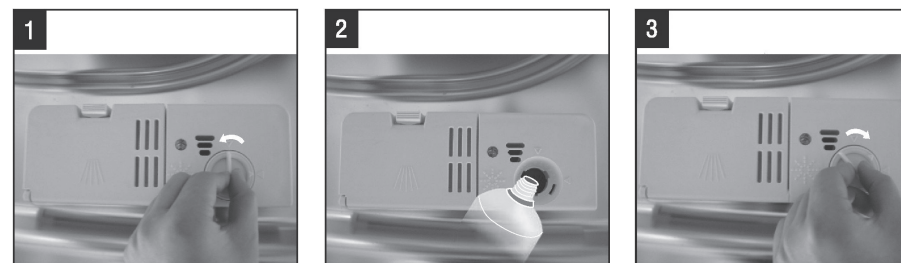
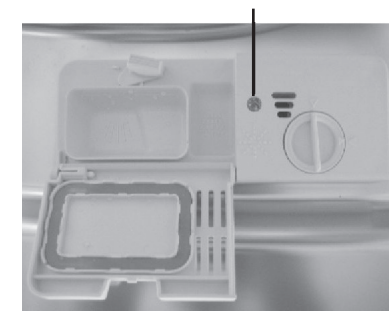
When to Refill the Rinse Aid Dispenser

If there is no rinse-aid warning light in the control panel, you can estimate the amount from the colour of the optical level indicator "C" located next to the cap. When the rinse-aid container is full, the whole indicator will be dark. As the rinse-aid diminishes, the size of the dark dot decreases. You should never let the rinse aid level fall 1/4 full.

As the rinse aid diminishes, the size of the black dot on the rinse aid level indicator changes, as illustrated below.

- Full
- ◐ 3/4 full
- ◑ 1/2 full
- ◒ 1/4 full - Should refill to eliminate spotting
- Empty

C (Rinse-Aid indicator)

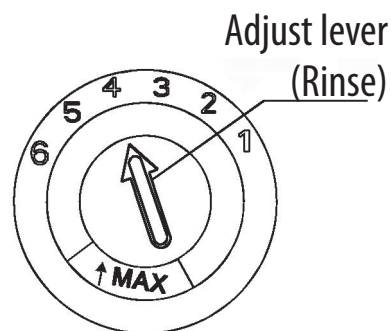


1. To open the dispenser, turn the cap to the "open" (left) arrow and lift it out.
2. Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.
3. Replace the cap by inserting it aligned with "open" arrow and turning it to the closed (right) arrow.

⚠ NOTE:

Clean up any rinse aid spilled while during filling with an absorbent cloth to avoid excessive foaming during the next wash. Don't forget to replace the cap before you close dishwasher door.

Adjusting Rinse Aid Dispenser



The rinse aid dispenser has six or four settings. Always start with the dispenser set on "4". If spots and poor drying are a problem, increase the amount of rinse aid dispensed by removing the dispenser lid and rotating the

dial to "5". If the dishes still are not drying properly or are showing spots, adjust the dial to the next higher lever until your dishes are spot-free. The recommended setting is "4". (Factory value is "4".)

⚠ NOTE:

Increase the dose if there are drops of water or lime spots on the dishes after washing. Reduce it if there are sticky whitish stains on your dishes or a bluish film on glassware or knife blades.

D. Function of Detergent

Detergents with its chemical ingredients are necessary to remove dirt, crush dirt and transport it out of the dishwasher. Most of the commercial quality detergents are suitable for this purpose.

Attention!

Proper Use of Detergent

Use only detergent specifically made for the use in dishwashers. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powdered detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

Detergents

There are 3 sorts of detergents

1. With phosphate and with chlorine
2. With phosphate and without chlorine
3. Without phosphate and without chlorine

Normally new pulverised detergent is without phosphate. Thus the water softener function of phosphate is not given. In this case we recommend to fill salt in the salt container even when the hardness of water is only 6 °dH. If detergents without phosphate are used in the case of hard water often white spots appear on dishes and glasses. In this case please add more detergent to reach better results. Detergents without chlorine do only bleach a little. Strong and coloured spots will not be removed completely. In this case please choose a program with a higher temperature.

Concentrated Detergent

Based on their chemical composition, detergents can be split in two basic types:

- conventional, alkaline detergents with caustic components
- low alkaline concentrated detergents with natural enzymes

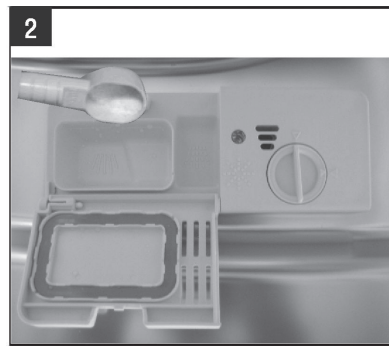
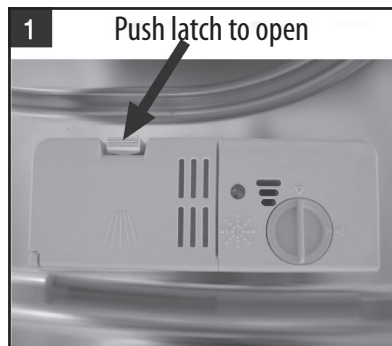
Detergent Tablets

Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason some detergent tablets cannot dissolve and develop their full cleaning power during short programs. Therefore please use long programs when using detergent tablets, to ensure the complete removal of detergent residuals.

Detergent Dispenser

The dispenser must be refilled before the start of each wash cycle following the instructions provided in the wash cycle table. Your dishwasher uses less detergent and rinse aid than Conventional dishwasher. Generally, only one tablespoon of detergent is needed for a normal wash load. More heavily soiled items need more detergent. Always add the detergent just before starting the dishwasher, otherwise it could get damp and will not dissolve properly.

Amount of Detergent to Use



⚠ NOTE:

- If the lid is closed: press release button. The lid will spring open.
- Always add the detergent just before starting each wash cycle.
- Only use branded detergent aid for dishwasher.

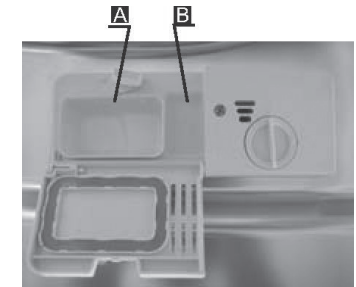
⚠ WARNING

Dishwasher detergent is corrosive!
Take care to keep it out of reach of children.

Fill in Detergent

Fill the detergent dispenser with detergent. The marking indicates the dosing levels, as illustrated on the right:

- A** The place of main wash cycle detergent placed.
- B** The place of pre-wash cycle detergent placed.



Please observe the manufacturers dosing and storage Recommendations as stated on the detergent packaging. Close the lid and press until it locks in place. If the dishes are heavily soiled, place an additional detergent dose in the pre-wash detergent chamber. This detergent will take effect during the pre-wash phase.

⚠ NOTE:

- You find information about the amount of detergent for the single programme on the last page.
- Please aware, that according to the level soiling and the specific hardness of water differences are possible.
- Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

5. Loading the Dishwasher Baskets

GB

Recommendation

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- Use a mild detergent that is described as 'kind to dishes'. If necessary, seek further information from the detergent manufacturers.
- For particular items, select a program with as low a temperature as possible.
- To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher immediately after the programme has ended.

For washing in the dishwasher the following cutlery/dishes

Are not suitable

- Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant

- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or cooper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibres

Are of limited suitability

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminum parts have a tendency to discolour during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently

Attention before or after loading the Dishwasher Baskets

(For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines.)

Features and appearance of baskets and cutlery baskets may vary from your model.)

Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans.

It is not necessary to rinse the dishes under running water.

Place objects in the dishwasher in following way:

1. Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are faced downwards.
2. Curved items, or ones with recesses, should be loaded aslant so that water can run off.

GB

3. All utensils are stacked securely and can not tip over.
4. All utensils are placed in the way that the spray arms can rotate freely during washing.

⚠ NOTE:

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

- Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. With the opening facing downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.
- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other.
- To avoid damage to glasses, they must not touch.
- Load large items which are most difficult to clean into the lower basket.
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
- Long and/or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.
- Please do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable consumption of energy.

GB

Removing the Dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first and then the upper basket.

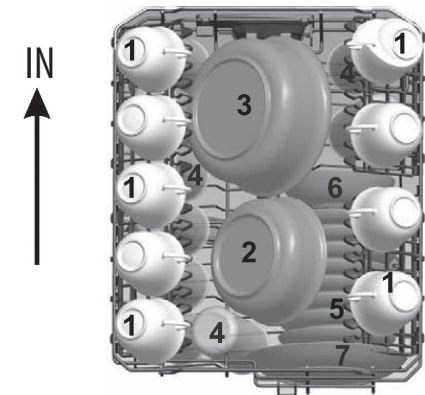
The Method Loading Normal Dishware

Loading the Upper Basket

The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and teacups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty).

Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.

1. Cups
2. Small serving bowl
3. Large serving bowl
4. Glasses
5. Saucers
6. Dish
7. Dessert dishes



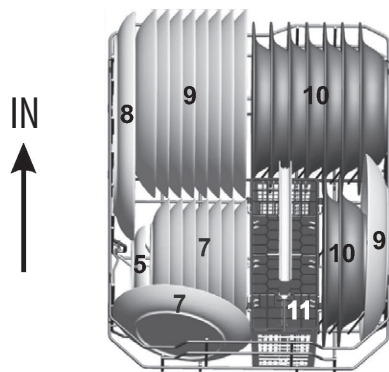
GB

Loading the Lower Basket

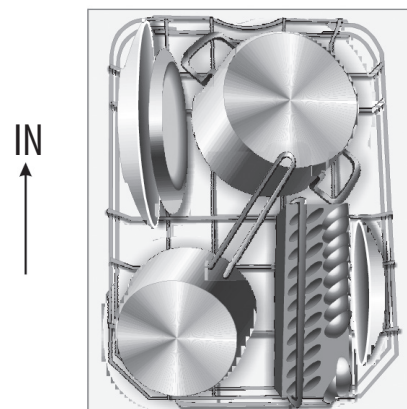
We suggest that you place large items and the most difficult to clean items are to be placed into the lower basket: such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm. Please be reminded that:

- Pots, serving bowls, etc, must always be placed top down.
- Deep pots should be slanted to allow water to flow out.
- The Bottom Basket features folding spikes so that larger or more pots and pans can be loaded.

7. Dessert dishes
8. Oval platter
9. Dinner plates
10. Soup plates
11. Silverware basket

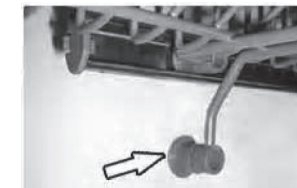
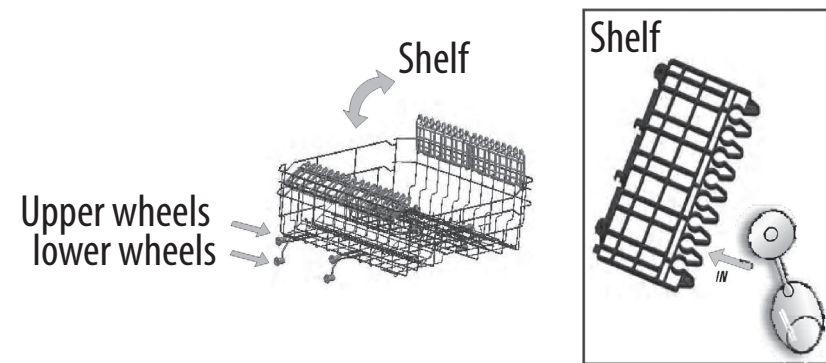


Special dishware: e.g. big pans or plates are to be placed in the lower rack. The recommended loading can be see below:



Adjusting the Upper Basket

The height of the upper basket can be adjusted in order to create more space for large utensils both for the upper/lower basket. The height of the upper basket can be adjusted by placing the wheels on different height of the rails. Long items, serving cutlery, salad servers and knives should be placed on the shelf so that they do not obstruct the rotation of the spray arms. The shelf can be folded back or be removed when not required for use.



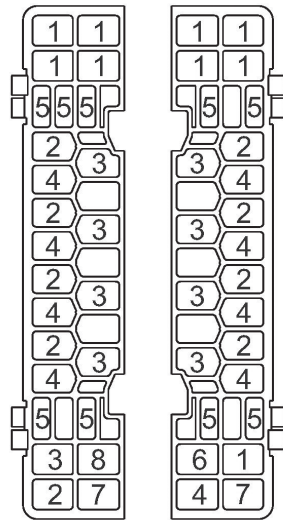
Folding Spikes of Lower Basket

For better stacking of pots and pans, the spikes can be folded down as show in the picture right.



Cutlery Basket

Cutlery should be placed in the cutlery basket with the handles at the bottom. If the rack has side baskets, the spoons should be loaded separately into the appropriate slots, especially long utensils should be placed in the horizontal position at the front of the upper basket as shown in the picture.



1. fork
2. soup spoon
3. dessert spoon
4. tea spoon
5. knife
6. serving fork
7. serving spoon
8. gravy ladle

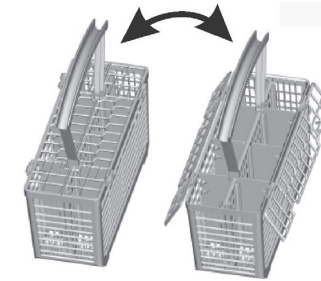


⚠ WARNING!

- Do not let any item extend through the bottom.
- Always load sharp utensils with the sharp point down!

For personal safety and a top quality cleaning, place the silverware in the basket making sure that:



- They do not nest together.
- Silverware is placed with the handles-down.
- But place knives and other potentially dangerous utensils are placed handles-up.






6. Starting a washing program

Wash Cycle Table

NOTE (★) Means: need to fill rinse into the Rinse-Aid Dispenser.

Program	Cycle Selection Information	Description of Cycle	Detergent pre/main	Running time(min)	Energy (Kwh)	Water (L)	Rinse Aid
Intensive 	For heaviest soiled crockery, and normally soiled pots, pans, dishes etc with dried on soiling	Pre-wash(50°C) Wash (65 °C) Rinse Rinse Rinse (55 °C) Drying	4/23g	120	1.13	16.0	★
Normal 	For normally soiled loads, such as pots, glasses and lightly soiled pans.	Pre-wash(50 °C) Wash (55 °C) Rinse Rinse (65 °C) Drying	4/23g	155	1.09	16.0	★
ECO (*EN 50242)	This is standard programme, it is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.	Pre-wash Wash (50 °C) Rinse (60 °C) Drying	4/23g	160	0.77	10.5	★

Program	Cycle Selection Information	Description of Cycle	Detergent pre/main	Running time(min)	Energy (Kwh)	Water (L)	Rinse Aid
Glass 	For lightly soiled crockery and glass	Pre-wash Wash (40 °C) Rinse Rinse (60 °C) Drying	15g.	95	0.71	13.0	★
1 Hour 	For lightly soiled load that do not need excellent drying efficiency.	Wash(60 °C) Rinse Rinse (50 °C) Drying	27g.	60	0.77	10.0	★
Rapid 	A shorter wash for lightly soiled loads and quick wash	Wash (40 °C) Rinse Rinse (40 °C)	15g.	30	0.50	9.0	

NOTE:

*EN 50242 : This programme is the test cycle. The information for comparability test in accordance with EN 50242, as follows:

- Capacity: 9 setting
- Position Upper basket: upper wheels on rails
- Rinse aid setting: 6
- The power consumption of off-mode is 0.49 W
left-on mode is 0.49 W

Turning On the Appliance

Starting a cycle wash

1. Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back.
It is commended to load the lower basket first, then the upper one (see the section entitled "Loading the Dishwasher").
2. Pour in the detergent (see the section entitled "Salt, Detergent and Rinse Aid").
3. Insert the plug into the socket. The power supply is 220-240 VAC /50 HZ, the specification of the socket is 10A 250VAC. Make sure that the water supply is turned on to full pressure.
4. Close the door, press the power button, and the power indicator will be lighted.
5. Press the program button , the wash program will be changed as follows direction:
ECO->Glass->1 Hour->Rapid ->Intensive->Normal;
Press the Start/Pause button, the dishwasher will start to run.

NOTE:

When you press the Start/Reset button to pause during washing, the prog ram light will stop blinking and the dishwasher will mooing every minute unless you press the Start/Reset button to start.

Change the Program...

Premise:

1. A cycle that is underway can only be modified if it has only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have already drained the wash water.
If this is the case, the detergent dispenser must be refilled (see the section entitled "Loading the Detergent").
2. Press the Start/Pause button, then press the program button more than 3 seconds, the machine will be in standby state, then you can change the program to the desired cycle setting (see the section entitled " Starting a wash cycle ..").
NOTE: During delaying state, press the start/reset button, then you can change the program and delay time.

NOTE:

If you open the door during a wash cycle, the machine will pause. The program light will stop blinking and the buzzer will mooing every minute unless you close the door. After you close the door, the machine will keep on working after 10 seconds.

Forgot to Add a Dish?

A forgotten dish can be added any time before the detergent cup opens.

1. Press the start/reset button
2. Open the door a little to stop the washing.
3. After the spray arms stop working, you can open the door completely.

4. Add forgotten dishes.
5. Close the door
6. Press the start/reset button, the dishwasher will run after 10 seconds.

At the End of the Wash Cycle

When the working cycle has finished, the buzzer of the dishwasher will sound for 8 times, then stop. Turn off the appliance using the ON/OFF button, shut off the water supply and open the door of the dishwasher.

Wait for a few minutes before unloading the dishwasher to avoid handling the dishes and utensils while they are still hot and more susceptible to breakage. They will also dry better.

- **Switch Off the Dishwasher**
The program light is off, only in this case the programme has ended .
 1. Switch off the dishwasher by pressing the ON/OFF button.
 2. Turn off the water tap!
- **Open the door carefully.**
Hot dishes are sensitive to knocks. The dishes should therefore be allowed to cool down around 15 minutes before removing from the appliance.
Open the dishwasher's door, leave it ajar and wait a few minutes before removing the dishes. In this way they will be cooler and the drying will be improved.

- **Unloading the dishwasher**
It is normal that the dishwasher is wet inside.
Empty the lower basket first and then the upper one. This will avoid water dripping from the upper Basket onto the dishes in the lower one.

⚠ WARNING!

It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you.

7. Maintenance and Cleaning

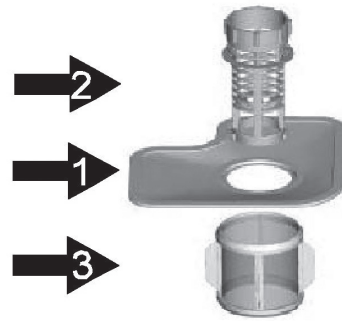
Filtering System

The filter prevents larger remnants of food or other objects from getting inside the pump. This residue can occasionally clog up the filters.

The filter system consists of a coarse filter, a flat (Main filter) And a microfilter (Fine filter).

Main filter 1

Food and soil particles trapped in this filter are pulverized by a special jet on the lower spray arm and washed down to drain.



Coarse filter 2

Larger items, such as pieces of bones or glass, that could block the drain are trapped in the coarse filter. To remove the items caught by the filter, gently squeeze the tap on the top of this filter and lift out.

Fine filter 3

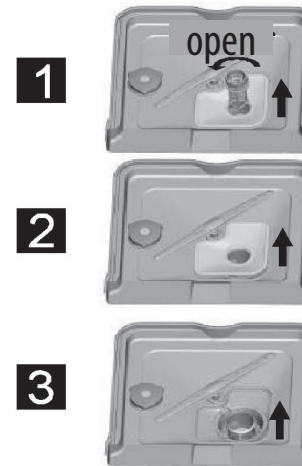
This filter holds soil and food residues in the sump area and prevents it from being redeposit on the dishes during wash cycle.

Filter assembly

The filter efficiently removes food particles from the wash water, allowing it to be recycled during the cycle. For best performance and results, the filter must be cleaned regularly. For this reason, it is a good idea to remove the larger food particles trapped in the filter after each wash cycle by rinsing the semicircular filter and cup under running water. To remove the filter device, pull the cup handle in the upward direction.

⚠ WARNING!

- The dishwasher must never be used without the filters.
- Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.



Step 1 :Turn the filter in anticlockwise direction, then lift it up.

Step 2:lift the Main filter up

Step 3:lift the Fine filter up

⚠ NOTE:

When following this procedure from step1 to step 3, the filter system will be removed; when following it from Step 3 to Step 1, the filter system will be installed.

Remarks:

- Inspect the filters for blocking after every time the dishwasher has been used.
- By unscrewing the coarse filter, you can remove the filter system. Remove any food remnants and clean the filters under running water.

⚠ NOTE:

The entire filter assembly should be cleaned once a week.

Cleaning the Filter

To clean the coarse filter and the fine filter, use a cleaning brush. Reassemble the filter parts as shown in the figures on the last page and reinsert the entire assembly in the dishwasher, positioning it in its seat and pressing downwards.

⚠ WARNING!

When cleaning the filters, don't knock on them. Otherwise, the filters could be contorted and the performance of the dishwasher could be decreased.

Caring for the Dishwasher

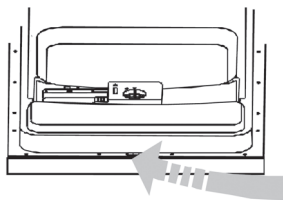
The control panel can be cleaned by using a lightly dampened cloth.

After cleaning, make sure to dry it thoroughly.

For the exterior, use a good appliance polish wax.

Never use sharp objects, scouring pads or harsh cleaners on any part of the dishwasher.

Cleaning The Door



To clean the edge around the door, you should use only a soft warm, damp cloth. To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.

⚠ WARNING!

- Never use a spray cleaner to clean the door panel as it may damage the door lock and electrical components.
- Abrasive agents or some paper towels should not be used because of the risk of scratching or leaving spots on the stainless steel surface.

Protect Against Freezing

please take frost protection measures on the dishwasher in winter. Every time after washing cycles, please operate as follows:

1. Cut off the electrical power to the dishwasher.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain the water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to catch the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up water in the sump.

⚠ NOTE:

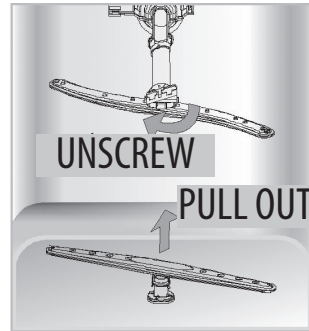
If your dishwasher cannot work because of the ice, please contact professional service persons.

Cleaning the Spray Arms

It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.

To remove the upper spray arm, screw off the nut clockwise then remove the arm.

To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward.



Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing them thoroughly.

GB

How to Keep Your Dishwasher in Shape

- After Every Wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly ajar so that moisture and odors are not trapped inside.

- Remove the Plug

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket. Do not run risks.

- No Solvents or Abrasive Cleaning

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products.

Rather, use only a cloth and warm soapy water. To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little white vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

- When You Go on Holiday

When you go on holiday, it is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly ajar. This will help the seals last longer and prevent odors from forming within the appliance.

- Moving the Appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

- Seals

One of the factors that cause odors to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

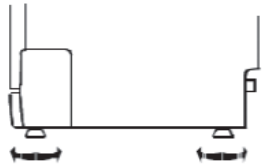
GB

8. Installation instruction

Positioning the Appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

Levelling the Appliance



Once the appliance is positioned for levelling, the height of the dishwasher may be altered via adjustment of the screwing level of the feet. In any case, the appliance should not be inclined more than 2°.

About Power Connection

⚠ WARNING!

For personal safety:

- DO NOT USE AN EXTENSION CORD OR AN ADAPTER PLUG WITH THIS APPLIANCE.
- DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, CUT OR REMOVE THE EARTHING CONNECTION FROM THE POWER CORD.

Electrical Requirements

Please look at the rating label to know the rating voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required fuse 10 amp, time delay fuse or circuit breaker recommended and provide separate circuit serving only this appliance.

⚠ Insure proper ground exists before use

Electrical Connection

Ensure the voltage and frequency of the power being corresponds to those on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is earthed properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the socket, rather than using a adaptors or the like as they could cause overheating and burns.



GROUNDING INSTRUCTIONS

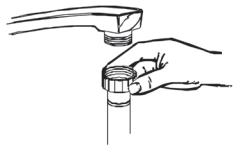
- This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for the electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-earthing conductor and an earthing plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with all local standards and requirements.

⚠ WARNING!

- Improper connection of the equipment earthing conductor can result in the risk of an electric shock.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly earthed.
- Do not modify the plug provided with the appliance. If the plug does not fit properly to the outlet, please have a qualified electrician to install a proper outlet.

Water Connection

Cold Water Connection



Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place.

If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.

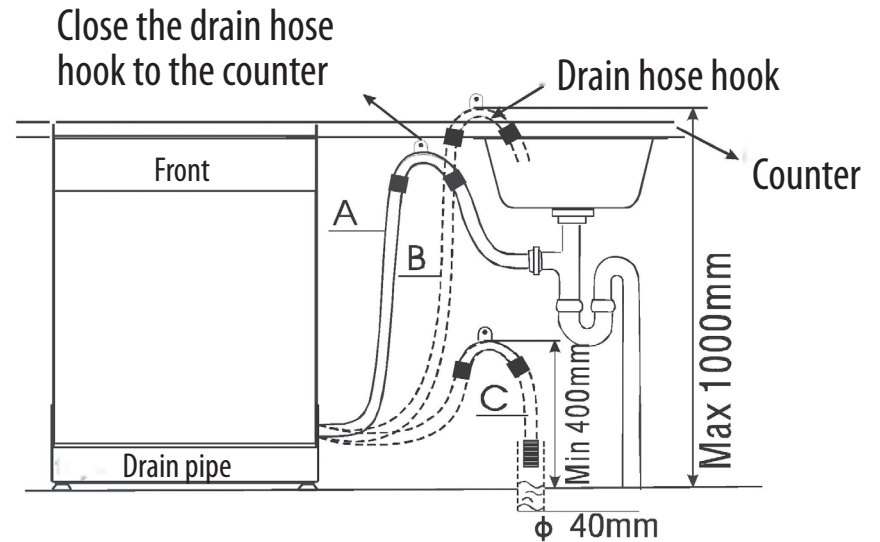
⚠ **WARNING!** Please close the hydrant after using.

Drain hose Connection

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. Use the special plastic support that comes with the appliance. The top of the hose must be at a height between 40 and 100cm.

The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.

⚠ PLEASE HANG UP THE DRAIN HOSE EITHER WAY OF A, B, C



NOTE

The top of the hose must be at a height between 40 and 100cm. The free end of the hose must not be immersed in water.

How to Drain Excess Water From Hoses

If the sink is 1000 higher from the floor, the excess water in hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain excess water from hoses into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water Outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water drain hose is not kinked or squashed.

Extension Hose

If you need a drain hose extension, make sure to use a similar drain hose. It must be no longer than 4 metres; otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Syphon Connection

The waste connection must be at a height of between 40 cm (minimum) and 100 cm (maximum) from the bottom of the dish. The water drain hose should be fixed by a hose clip. The free end of the hose must not be immersed in water.

Start of Dishwasher

The following things should be checked before starting the dishwasher.

1. The dishwasher is level and fixed properly
2. The inlet valve is open
3. There is a leakage at the connections of the conducts
4. The wires are tightly connected
5. The power is switched on
6. The inlet and drain hoses are knotted
7. All packing materials and printings should be taken out from the dishwasher


Attention:


After installation, please make sure to keep this manual. The content of this manual is very helpful to the users.


9. Troubleshooting Tips


Before Calling for Service

Review the charts on the following pages may save you from calling for service.

	Problem	Possible Causes	What To Do
 Technical problems	Dishwasher doesn't start	Fuse blown, or the circuit breaker acted	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
		Power supply is not turned on	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
		Water pressure is low	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
		Door of dishwasher not properly closed.	Make sure to close the door properly and latch it.
	water not pumped form dishwasher	Kink in drain hose	Check drain hose.
		Filter clogged	Check coarse the filter (see section titled "Cleaning The Filter")
		Kitchen sink clogged	Check the kitchen sink to make sure it is draining well. If the problem is the kitchen sink not draining ,you may need a plumber rather than a serviceman for dishwashers.

	Problem	Possible Causes	What To Do
 General problems	Suds in the tub	Improper detergent	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 gallon of cold water to the tub. Close and latch the dishwasher, then select any cycle. Dishwasher will drain out the water at the first step. Open the door after draining is stop and check if the suds is disappeared. Repeat if necessary.
		Spilled rinse-aid	Always wipe up rinse-aid spills immediately.
	Stained tub interior	Detergent with colourant was used	Make sure that the detergent is the one without colourant.
	White film on inside surface	Hard water minerals	To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent for the risk of foaming or suds.
	There are rust stains on cutlery	The affected items are not corrosion resistant.	
		A programme was not run after dishwasher salt was added. Traces of salt have gotten into the wash cycle.	Always run the quick wash programme. without any crockery in the dishwasher and without selecting the Turbo function (if present), after adding dishwasher salt.
		The lid of the softer is loose.	Check the lip .Ensure the fix is fine.

	Problem	Possible Causes	What To Do
 Noise	Knocking noise in the wash cabinet	A spray arm is knocking against an item in a basket	Interrupt the programme, and rearrange the items which are obstructing the spray arm.
	Rattling noise in the wash cabinet	Items of crockery are loose in the wash cabinet	Interrupt the programme, and rearrange the items of crockery.
	Knocking noise in the water pipes	This may be caused by on-site installation or the cross-section of the piping.	This has no influence on the dishwasher function. if in doubt, contact a suitably qualified plumber.
Unsatisfactory washing result	The dishes are not clean	The dishes were not loaded correctly.	See notes in "Loading the Dishwasher Baskets".
		The programme was not powerful enough.	Select a more intensive programme. See "Wash Cycle Table".
		Not enough detergent was dispensed.	Use more detergent, or change your detergent.
		Items are blocking the path of spray arms.	Rearrange the items so that the spray can rotate freely.
		The filter combination in the base of wash cabinet is not clean or is not correctly fitted. This may cause the spray arm jets to get blocked.	Clean and/or fit the filter combination correctly. Clean the spray arm jets. See "Cleaning the Spray Arms".

	Problem	Possible Causes	What To Do
 Unsatisfactory washing result	Cloudiness on glassware	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shortest cycle to wash the glassware and to get them clean.
	Black or gray marks on dishes	Aluminum utensils have rubbed against dishes.	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
	Detergent left in dispenser cups	Dishes block detergent cups.	Re-loading the dishes properly.
Unsatisfactory drying result	The dishes are not drying	Improper loading	Load the dishwasher as suggested in the directions.
		Too little rinse-aid	Increase the amount of rinse-aid/refill the rinse-aid dispenser.
		Dishes are removed too soon	Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can escape. Begin unloading the dishwasher only once the dishes are barely warm to the touch. Empty the low basket first. This prevents water from dropping off dishes in the upper basket.
		Wrong program has been selected	In short program the washing temperature is lower. This also lowers cleaning performance. Choose a program with a long washing time.
		Use of cutlery with a low-quality coating	Water drainage is more difficult with these items. Cutlery or dishes of this type are not suitable for washing in the dishwasher.

Error Codes

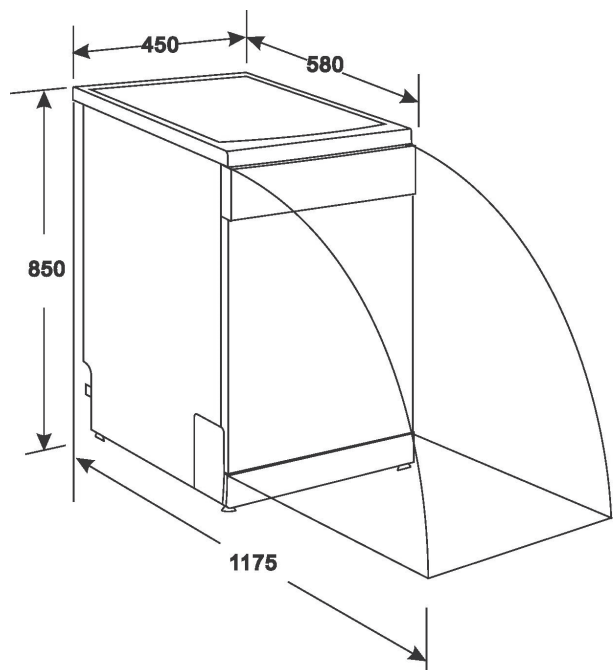
When some malfunctions come on, the appliance will display error codes to warn you:

Codes	Meanings	Possible Causes
The Rapid light flickers fleetly	Longer inlet time.	Faucets is not opened, or water intake is restricted, or water pressure is too low.
The Glass light flickers fleetly	Overflow.	Some element of dishwasher leaks .

WARNING!

- If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service.
- If there is water in the base pan because of an overflow or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

Technical Information



Height:	850mm
Width :	450mm
Depth :	580mm
Water pressure:	0.04-1.0MPa
Power supply:	see rating label
Capacity:	9 place settings

Technical Datasheet

Sheet of household dishwasher according to EU Directive 1059/2010:

Manufacturer	SABA
Type / Description	LVSL4915X
Standard place settings	9
Energy efficiency class (1)	A+
Annual energy consumption (2)	222 kWh
Energy consumption of the standard cleaning cycle	0.77 kWh
Power consumption of off-mode	0.49 W
Power consumption of left-on mode	0.49 W
Annual water consumption (3)	2940 liter
Drying efficiency class (4)	A
Standard cleaning cycle (5)	ECO 50°C
Program duration of the standard cleaning cycle	160 min
Noise level	49 dB(A) re 1 pW
Mounting	Free standing
Could be built-in	Yes
Height	85 cm
Width	45 cm
Depth (with connectors)	58 cm
Power consumption	1760-2100W
Rated voltage / frequency	220-240 V~ / 50 Hz
Water pressure (flow pressure)	0.4-10 bar = 0.04-1 Mpa

NOTE:

1. A + + + (highest efficiency) to D (lowest efficiency)
2. Energy consumption "222" kWh per year, based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
3. Water consumption "2940" litres per year, based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
4. A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)
5. This program is suitable for cleaning soiled normally soiled tableware and that it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.

The device meets the European standards and the directives in the current version at delivery:

- LVD 2006/95/EC
- EMC2004/108/EC
- ErP 2009/125/EC

The above values have been measured in accordance with standards under specified operating conditions. Results may vary greatly according to quantity and pollution of the dishes, water hardness, amount of detergent, etc.

The manual is based on the European Union's standards and rules.

GB

10. Disposal of old electrical appliances



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.



GB